

Przeгляд

PIASECZYŃSKI

103 (4)
2016

ISSN 2300-5688



PIASECZNO || GÓRA KALWARIA || KONSTANCIN-JEZIORNA || LESZNOWOLA || PRAŻMÓW || TARCZYN



|| Rowerzysto, uważaj!

s. 4



|| Łurzycka sytocha oraz...

s. 5



|| Kąty - oaza spokoju

s. 7

Zwrócić należy jednak uwagę na to, że tylko w „Suchym Szamponie z Czarną Główką” znajdzie Pani praktyczny puszek. Oryginalne pudełko zł. 2.50. Dwa gatunki: dla ciemnych i ciemnych włosów. Do gruntownego mycia głowy proszę używać tylko „Shampoo z Czarną Główką”.



|| Cudowne maści na odciski i nagniotki

s. 11



|| Kulturalna krzyżówka - konkurs

s. 14



Alex, Adrian, Jaś, na dole: Ewa, Zosia i Gabrysia

W Dniu Mamy

|| DZIECI WIEDZĄ LEPIEJ

Z okazji zbliżającego się Dnia Matki odwiedziliśmy Przedszkole nr 8 w Zalesiu Dolnym i zapytaliśmy dzieci o ich mamy. Odpowiedzi udzielili nam Adrian, Ewa, Zosia, Jaś, Gabrysia i Alex. Z dziećmi rozmawiała Agnieszka Deja.

czytaj s. 2

Nadzwyczajne... zamieszanie

|| POWIAT

Aż dwie nadzwyczajne sesje rady powiatu w ciągu jednego dnia, a wszystko to z powodu politycznych gier o stanowisko przewodniczącego rady powiatu.

Pełniący tę funkcję Daniel Putkiewicz złożył bowiem mandat radnego po otrzymaniu od burmistrza Piaseczna Zdzisława Lisa propozycji objęcia stanowiska wiceburmistrza.

dokończenie na s. 3



W czwartek na sesji stawiała się głównie opozycja

Makbud budujemy dla Ciebie

DOM Z OGRÓDKIEM
w Grodzisku Mazowieckim
już od 350 000 zł

POWIERZCHNIA
od 84m² do 150m²
BLISKO WKD

www.makbud.pl 607 702 802

KONESER DEVELOPMENT

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ I LOKALI UŻYTKOWYCH
CENA: od 4990 PLN brutto
METRAŻE: 34 m² do 61m²

Zapraszamy do zakupów nowych mieszkań w budynku zlokalizowanym przy ulicy Geodetów 45 w Józefosławiu.

Budynek cechuje podwyższony standard w porównaniu do konkurencyjnych inwestycji:
Potrzebne zabezpieczenie przeciwwilgociowe tzw. wanna hydroizolacyjna, wyklucza to pojawienie się wilgoci w garażu (wykonane identyczną metodą jaką wykorzystuje się przy budowie basenów); Stropy wycieszone specjalnym wygłuszającym hałas styropianem. Ściany zewnętrzne i wewnętrzne pomiędzy mieszkaniami wykonane z cegieł antykastycznych; Zewnętrzne ściany ocieplone tzw. ciemnym styropianem. Barierki na balkonach wykonane ze stali kwasoodpornej; Wyjazd z garażu zabezpieczony instalacją świetlną; W budynku zainstalowana jest winda firmy SCHINDLER (od poziomu garażu do ostatniego -3 piętra).

INWESTYCJA ZAKOŃCZONA

Więcej informacji oraz ceny znajdą państwo na stronie www.koneserdevelopment.gratka.pl oraz pod numerami telefonów 604-180-605 lub 600-833-399.

www.koneserdevelopment.pl

Zanieczyszczone powietrze w aglomeracji

MAZOWSZE

W piątek 6 maja przedstawiono raport dotyczący zanieczyszczenia powietrza na Mazowszu w ubiegłym roku. Normy zostały przekroczone m.in. w strefie aglomeracji warszawskiej.

Raport przedstawiono na spotkaniu w Mazowieckim Urzędzie Wojewódzkim. Badania wykonano na terenie 4 stref: aglomeracji warszawskiej, miasta Płocka, Radomia oraz pozostałej części województwa. Wynika z niego, że we wszystkich strefach zostały przekroczone normy dla pyłów zawieszonych PM10 i szczególnie niebezpiecznego PM2,5 oraz benzo(a)pirenu.

W strefie aglomeracji warszawskiej przekroczone zostały natomiast normy dla dwutlenku azotu.

Głównych powodów dużego zanieczyszczenia Mazowsza upatruje się w tzw. niskiej emisji, czyli tym co np. emitują domowe piece, w których często pali się węglem, a nawet śmieciami.

W dużych miastach głównym problemem są za to zanieczyszczenia pochodzące ze spalin samochodów. Od-

powiadają one czasem nawet za 80% zanieczyszczenia powietrza w mieście.

Zanieczyszczone powietrze powoduje oczywiście kłopoty zdrowotne, a nawet przedwczesne zgony, ważne jest więc, aby zanieczyszczenie ograniczać.

Wojewoda Mazowiecki Zdzisław Sipiera na spotkaniu w urzędzie mówił o konieczności prowadzenia działań przez rząd i samorządy, które miałyby zmierzać do poprawy jakości powietrza. Jako istotne dla tej poprawy wskazał m.in. budowę obwodnic miast, wsparcie finansowe wymiany kotłów węglowych oraz mądrą politykę przestrzenną, która nie pozwalałaby na zabudowywanie miast, z kolei kładła nacisk na pozostawianie terenów zielonych. Należałoby również wzmocnić kontrole stacji pojazdów, aby nie dopuszczały do ruchu pojazdów niespełniających norm emisji spalin. **JG**

W SKRÓCIE

Wolny piątek

Urzędy i instytucje publiczne zapowiadają, że w piątek 27 maja będą zamknięte. Informację taką podały m.in. Urząd Gminy Lesznowola, Starostwo Powiatowe czy Urząd Gminy Tarczyn.

DZIECI WIEDZĄ LEPIEJ

dokończenie ze s. 1

Czy wiecie, jakie niedługo będzie święto?

Adrian: Dzień mamy!

Gdybyście mieli wytłumaczyć komuś, kto to jest mama, co byście powiedzieli?

Jaś: Że moja mama pracuje codziennie i gotuje śniadanka, obiady, podwieczorki i kolacje.

Zosia: To jest ktoś bliski.

Ewa: Pilnuje dzieci albo wychowuje je.

Adrian: Opiekuje się dziećmi.

Jak myślicie jakie cechy mają mamy?

Zosia: Czułość.

Jaś: Wesołość.

Ewa: Miłość.

Gabrysia: Słodkość.

A czy mamy muszą być dobre?

Wszystkie dzieci: Tak!

Chyba muszą być też opiekuńcze, bo jak jesteśmy chorzy, to się nami zajmują, prawda?

Adrian: No chyba że tata się nami zajmuje!

A pomagają wam mamy w nauce?

Alex: Mnie, bo czasem mam dużo lekcji i są za trudne i mama mi pomaga.

Zosia: Ja chodzę na angielski i mam prace domowe i mama mi pomaga.

A wy pomagacie w czymś mamom?

Ewa: W sprzątaniu kuchni.

Adrian: W sprzątaniu też.

Jaś: W sprzątaniu kurzów. I mama mi pomaga w wycinaniu różnych rzeczy.

Adrian: A ja pomagam mamie w krojeniu ogórków i gotowaniu.

A co wasze mamy robią najlepiej na świecie?

Adrian: Moja mama najbardziej potrafi gotować.

Alex: A mój mama najbardziej też potrafi gotować.

Ewa: Moja mama też dobrze gotuje!

Jaś: Moja mama ładnie sprząta dom. To mama pomalowała Ci paznokcie?

Ewa: Tak.

Zosia: Mnie też!

W SKRÓCIE

W oku kamery

Na terenie gminy Konstancin-Jeziorna działa 61 kamer monitoringu. W ubiegłą środę, 18 maja, jedna z nich uwieczniła sprawców rozboju, którzy pobili i okradli mężczyznę. Do zdarzenia doszło w okolicach skrzyżowania ul. Piłsudskiego i ul. Sobieskiego. Dzięki szybkiej akcji straży miejskiej udało się pomóc mężczyźnie, a sprawców złapać. Grozi im do 12 lat pozbawienia wolności.

Gra biblioteczna

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Piaseczno zaprasza osoby w wieku 10-16 lat do wzięcia udziału w grze biblioteczno-terenowej. Zapisy przyjmowane są do 31 maja w siedzibie biblioteki, ul. Kościuszki 49 lub telefonicznie pod nr. tel. 22 756 73 58. Liczba miejsc ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń.

Redakcja

Zdolne mamy! A macie już jakieś prezenty na Dzień Mamy?

Adrian: Ja kupię mamie róże.

Alex: Ja mam w domu prezent.

Zosia: A my mamy pomysł razem z koleżanką. Że przyjdziemy do Ewci i zrobimy przedstawienie.

Co najbardziej lubicie robić z mamami?

Adrian: Ja najbardziej lubię gotować z mamą.

Ewa: Ja lubię bardzo sprzątać z mamą.

Zosia: Ja lubię się bardzo bawić z mamą!

Jaś: Lubię pomagać mamie w robieniu placuszków.

Gabrysia: Ja lubię jak moja mama robi ze mną ciasto.

Alex: Sprzątać.

A robicie dla mam jakieś laurki?

Adrian: Ja bardzo często!

Jaś: Ja też.

Alex: Nie bardzo.

A co innego robisz dla mamy?

Alex: Sprzątam.

A za co kochacie swoje mamy najbardziej na świecie?

Adrian: Za wszystko!

Ewa: Ja za pomaganie mi w różnych zagadkach.

Zosia: Za wszystko!

Jaś: Za miłość.

Alex: Za nic.

Czyli za to, że po prostu jest, tak?

Alex: Tak.

Gabrysia: Ja też za nic.

Myślicie, że wasze mamy są ładne?

Wszystkie dzieci: Taaak!

Najładniejsze na świecie?

Wszystkie dzieci: Tak!

Mam teraz dla was zadanie bojowe.

Zastanówcie się chwilę i pomyślcie, jakie życzenia chcecie mamom złożyć, a ja wydrukuję to w gazecie i będzie dodatkowy prezent. Już?

Co chcecie życzyć mamom z okazji Dnia Matki, za co chcecie im podziękować?



Adrian: Ja mamie życzę, żeby wszystko ładnie gotowała, smaczne jedzenie robiła i by ładnie sprzątała w domu.

Ewa: Ja że mnie kocha, że wymyśliła super wakacje i że na nie pojedziemy na dwa tygodnie...

Adrian: O, ja to samo, tylko zapomniałem powiedzieć!

Ewa: ...i że pomaga mi w różnych rzeczach.

Zosia: Ja za wszystko! Zdrowia, szczęścia, pomyślności i dobrej starości!

Jaś: Ja chcę mamie życzyć zdrowia i szczęścia.

Gabrysia: A ja życzę mamie zdrowia, szczęścia, pomyślności i jeszcze życzę mamie, bo wymyśliła tak fajnie, że pojedziemy na kogoś komunie i na wakacje.

Alex: A ja życzę mamie, żeby nigdy nie umarła, żeby była zawsze miła.

Piękne życzenia. Myślę, że mamy będą szczęśliwe. A słuchajcie, gdybyście mogli dać mamie wszystko, co możecie, taki prezent, o którym marzyła najbardziej na świecie, to co byście jej dali?

Adrian: Kwiaty.

Ewa: Wszystkie kwiaty świąty!

Zosia: Ja też!

Jaś: I ja też.

Gabrysia: Ja też.

Alex: Nową kuchnię kupiłbym.

Ewa i Zosia: Wszystko!

Wszystko, o czym by tylko marzyła? Zosia: Tak!

Czyli dla mam zrobilibyście wszystko?

Wszystkie dzieci: Tak!

"Znów wędrujemy
ciepłym krajem..."

50 lat Szkoły Podstawowej Nr 5
w Piasecznie

W programie:

- ☛ spotkanie z Absolwentami i Przyjaciółmi Szkoły
- ☛ odsłonięcie tablicy pamiątkowej
- ☛ występy artystyczne Uczniów i Grona Pedagogicznego
- ☛ poczęstunek
- ☛ i jeszcze więcej...

4 czerwca 2016, godz. 17.00

☛ Msza święta w intencji szkolnej społeczności - 3 czerwca, godz. 18.00
Kościół pw. Matki Boskiej Różańcowej w Piasecznie



Patroni:



Gmina Piaseczno

Przeгляд

WYDAWCA: Jarosław Mika, j.mika@przegladpiaseczynski.pl
ADRES REDAKCJI: ul. Sierakowskiego 12a (przy skwerze Kisiela), 05-500 Piaseczno
REDAKTOR NACZELNA: Agnieszka Zofia Piechowska,
z.piechowska@przegladpiaseczynski.pl, tel. 731-163-646
REDAKCJA: redakcja@przegladpiaseczynski.pl; Agnieszka Deja, a.deja@przegladpiaseczynski.pl
Joanna Ferlian-Tchórzewska, j.ferlian@przegladpiaseczynski.pl
Joanna Grela, j.grela@przegladpiaseczynski.pl. WSPÓŁPRACUJĄ: Ryszard Fajer, Rafał Lipski,
Małgorzata Szturowska. ILUSTRACJE: Katarzyna „Wawryko” Wawrykiewicz
OPRACOWANIE GRAFICZNE/LAMANIE: www.studiofuria.com.pl

REKLAMA:
Monika Komisarczyk, tel. 501 091 480
m.komisarczyk@przegladpiaseczynski.pl

Monika Gwara, tel. 786 202 066, m.gwara@przegladpiaseczynski.pl
Jacek Kowalski, tel. 786 202 606, j.kowalski@przegladpiaseczynski.pl
Ewelina Maczuga, tel. 730 202 601, e.maczuga@przegladpiaseczynski.pl
reklama@przegladpiaseczynski.pl

OGŁOSZENIA DROBNE: drobne@przegladpiaseczynski.pl

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów.
Zastrzega sobie prawo do skrótów.

Nakład 25 000 egzemplarzy.

Zasięg Powiat Piaseczyński

www.przegladpiaseczynski.pl

PARTNER

MEDIALNY: www.piaseczno4u.pl

Nadzwyczajne... zamieszanie

dokończenie ze s. 1

Putkiewicz pożegnał radę na kwietniowej sesji, a jego mandat ma objąć Waldemar Kosakowski. Nieoficjalnie mówi się o tym, że Kosakowski miałby po Putkiewiczu przejąć również funkcję przewodniczącego rady jako kandydat rządzącej powiatem koalicji PO-PiS.

– Trwają ustalenia w tej sprawie – mówi wymijająco szef klubu radnych PO w powiecie wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski o potencjalnym kandydacie koalicji. Kandydatura Kosakowskiego stała się przyczyną niemałego zamieszania w powiecie. W piątek 13 maja do wiceprzewodniczącej rady powiatu Honoraty Kalicińskiej wpłynęły 3 odrębne wnioski o zwołanie sesji nadzwyczajnej. Pierwszy pochodził od zarządu i dotyczył uchwał budżetowych. Kolejny złożyła grupa radnych PO i PiS z porządkiem obrad, który przewidywał zaprzysiężenie nowego członka rady, a następnie wybór przewodniczącego. Trzeci wniosek tuż przed zamknięciem urzędu złożyła grupa radnych z opozycji. Ten ostatni został zadekretowany z datą poniedziałkową (16.05.16.) ze względu na... awarię systemu komputerowego. Zaproponowany w nim porządek obrad przewidywał wyłącznie wybór przewodniczącego rady i interpelacje radnych.

– Podjęłam próbę połączenia trzech wniosków w jeden porządek sesji czwartkowej (19.05.16.), gdyż uznałam, że są zbieżne i niezasadnym jest zwoływanie oddzielnych sesji – poinformowała radnych drogą mailową

lową Kalicińska. – Po konsultacjach z Konwentem Rady, Klub Radnych Nasz Powiat Nasza Gmina stanowczo sprzeciwił się proponowanemu porządkowi obrad. Klub Radnych PiS znegował godzinę, pozostali zatwierdzili pozytywnie całość – wyjaśniła.

W tej sytuacji sesje musiały odbyć się oddzielnie. Zarząd swój wniosek wycofał i o 8 rano w ostatni czwartek odbyła się sesja na wniosek radnych PO i PiS, którzy... na sesję nie przybyli. Pojawili się tylko radni opozycji oraz starosta Wojciech Ołdakowski (PiS), wiceprzewodnicząca rady Honorata Kalicińska (PiS) i odpowiadający za stworzenie nowego statutu Zygmunt Laskowski (PO). Obecnie na sesji 11 osób nie zapewniło quorum i w związku z tym jakiegokolwiek podjęte uchwały nie miałyby mocy wiążącej. W tej sytuacji Kalicińska postanowiła zamknąć sesję, przed czym powstrzymał ją nie prawnik nadzorujący zgodność obrad z prawem, ale radny Zygmunt Laskowski.

– Zwracam uwagę, że nie możemy zamknąć sesji, możemy ją tylko przerwać. Co więcej musimy ją zakończyć przed rozpoczęciem następnej. Czyli, proszę Państwa, wdepnęliśmy w... – zauważył Laskowski, bowiem kolejna sesja miała się rozpocząć następnego dnia również o 8 rano.

Opozycja była zniechęcona całą sytuacją. Miała zastrzeżenia dotyczące kolejności zwoływania sesji, a zatem i kolejności wpływania wniosków, jak i prowadzonych przez Kalicińską telefonicznych konsultacji z klubami. Zastrzeżenia w tej ostatniej kwestii miał również szef klubu radnych PiS Sergiusz Muszyński, który



W piątek pojawił się już prawie pełny skład rady

poczuł się pominięty przy koalicyjnych ustaleniach.

– Może nocą coś się wydarzy, to teraz modne – stwierdziła Maria Bernacka-Rheims. Kalicińska odczytała korespondencję od obu przewodniczących koalicyjnych klubów, w których uzasadniali nieobecność członków swoich klubów na czwartkowej sesji ze względu na zbyt krótki czas na ustalenie, jakie uchwały powinny znaleźć się w porządku obrad sesji nadzwyczajnej i poprosili o zorganizowanie jej w najbliższym możliwym terminie po 22 maja. Swoją nieobecność usprawiedliwili też radni niezrzeszeni.

Sesja została wznowiona w piątek o godz. 7.45. Zmieniono porządek obrad, wycofując z niego planowane uchwały. O godzinie 8.00 rozpoczęła kolejną sesję nadzwyczajną, po czym Joanna Pająkiewicz w imieniu klubu Nasza Gmina Nasz Powiat złożyła wniosek formalny o 10 minut przerwy, które większość radnych wykorzystwała na wspólne spotkanie i próbę ustalenia wyjścia z twarzą z tej patowej sytuacji. Radni, na wniosek których odbywała się piątkowa sesja, zgodzili się swój wniosek odwołać.

– Jesteśmy otwarci na rozmowy, na wnioski i propozycje. Zgodziliśmy się na wycofanie wniosku i zmianę

porządku obrad – powiedziała Pająkiewicz.

– Bardzo dziękuję wszystkim za tę decyzję. Wyszliśmy z patowej sytuacji – podsumowała Kalicińska, zamknęła sesję i zaprosiła wszystkich członków rady do dalszych rozmów na temat kandydatury na przewodniczącego rady powiatu. Zarówno zaprzysiężenie Waldemara Kosakowskiego, jak i wybór nowego przewodniczącego zostały przełożone na planowaną 16 czerwca sesję. Na szczęście zgodnie ze statutem radni nie pobierają dodatkowych diet za sesje nadzwyczajne.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian

Stawiamy na jakość wykonywanych usług!

TESTA
APARTAMENTY

ul. Olimpijska 5/13, 05-600 Grójec
t/f 48 664 14 66 • k: 517 961 611
e: biuro@testaapartamenty.pl
www.testaapartamenty.pl

OŚ. LAUROWA
NOWA INWESTYCJA
OSIEDLE LAUROWA - GRÓJEC

ZDROJOWA 21
W REALIZACJI

cena od **3960 zł/m²**

OSIEDLE LAUROWA
www.osiedlelaurowa.pl

Masz dom - Masz nas - Masz czas!

Time2Home
Management

Zarządzanie najmem mieszkań
606 220 433
ul. Bazantowa 10, Magdalena
www.time2home.pl

SPRZEDAM DOM

STAN SUROWY OTWARTY
ŁÓŚ POWIAT PIASECZNO

299.000 zł

Działka: 1.502 m²
Powierzchnia podłóg: 185,10 m²
MEDIA: ENERGIA, WODA

Cena uwzględnia stan surowy otwarty, wartość działki, oraz udział w drodze.

607 052 493 www.dzialki-los.pl

MIĘSKIE DOMY Z DOPŁATĄ OD NFOŚiGW
Ursynów, ul. Kuropatwy 28

Kuropatwy Park
domy energooszczędne

NOWOCZESNY DOM 205 m² Z OGRÓDKIEM.
Bardzo niskie koszty utrzymania.

ZAMIESZKAJ NA URSYNOWIE
502 782 682 www.betonstal-dom.pl

Beton Stal Ostrołęka
Development Dom

Spór o chodnik

KONSTANCIN-JEZIORNA

W artykule „Chcą bezpiecznych przejść” pisaliśmy o mieszkańcach Skolimowa, którzy domagają się poprawy bezpieczeństwa na przejściach dla pieszych. Zarząd Powiatu spełni tylko część postulatów.

Na ul. Prusa zostaną zamontowane światła z przyciskiem na żądanie. Ponadto przejście dla pieszych przez ul. Chylicką przy Starym Młynie zostanie przeniesione w bardziej bezpieczne miejsce. Nie zostaną tam zainstalowane światła, ponieważ, jak piszą organizatorzy akcji bezpiecznych przejść, w tym roku powiatu na to nie stać. Sytuacja wywołała niezadowolenie mieszkańców, zwracają oni uwagę, że w tym samym czasie powiat przeprowadza całościową wymianę chodnika przy Chylickiej, który nie wymaga takiego remontu i pieniądze z tej inwestycji można by przeznaczyć na bezpieczeństwo pieszych. Zastanawia ich także kwestia samego chodnika – dlaczego nie wymieniono tylko spękanych fragmentów oraz w jakim celu zamieniono płyty chodnikowe na szfowaną kostkę.

– Dowiedziałem się o akcji i skierowanej petycji od mieszkańców Konstancina, więc spotkałem się z przedstawicielami mieszkańców 5

kwietnia w Starostwie, a także nie zwlekając, udaliśmy się na miejsce, oceniając sytuację w terenie. Podczas spotkania zadeklarowałem wstępnie, że niektóre postulaty są do spełnienia, inne wymagają sprawdzenia. Sprawy formalne i techniczne, a także pomiary ruchu rozeznaliśmy w ciągu tygodnia od spotkania. 26 kwietnia rozpoczęliśmy prace na ul. Chylickiej polegające na wymianie nawierzchni starych betonowych płyt na kostkę brukową, na odcinku od ul. Oborskiej



Zdjęcie chodnika, które przestali nam organizatorzy akcji bezpiecznych przejść

do ul. Pułaskiego. W ramach tych prac przejście dla pieszych na ul. Chylickiej będzie zlokalizowane po drugiej stronie mostu, zgodnie z wolą mieszkańców. Zostaną też poszerzone kapy chodnikowe na moście. Jesteśmy też w kontakcie z gminą, aby wykonać przy nowym przejściu oświetlenie. Prace powinny się zakończyć do końca maja – mówi nam członek Zarządu Powiatu Piaseczyńskiego Ksawery Gut.

Dodaje on również, że z praktycznego i funkcjonalnego punktu widzenia kostka brukowa nie jest gorsza od płyt chodnikowych, a wymiana tylko kilku płyt nie rozwiązałaby problemu.

– Jeżeli chodzi o światła w tym miejscu, to głównym postulatem było uspokojenie ruchu, gdyż kierowcy nie respektują ograniczenia prędkości, światła na tzw. przycisk w moim przekonaniu w małym stopniu też problem zniwelują. Mogą wywołać w ekstremalnych przypadkach gwałtowne hamowanie i wcale nie poprawi to bezpieczeństwa, zwłaszcza, że widoczność w tym miejscu jest słaba – kontynuuje. – Podejmując decyzję, należy brać wszystkie argumenty i niekoniecznie ulegać naciskom. Uważam, że na tę chwilę zrobiliśmy tyle, ile było potrzeba. Jeżeli sytuacja po przebudowie przejścia będzie wymagała dalszych kroków, to będziemy je podejmować – kończy.

Rafał Lipski

POWIAT NA SYGNALE

Kontrole parkowania

Policjanci z Piaseczna kolejny raz przeprowadzili kontrole parkowania pojazdów na terenie miasta. Kierowcy często nie stosują się do znaków zakazu zatrzymywania, parkują na kopercie czy w zatoce autobusowej. To najczęstsze przyczyny otrzymywania przez nich mandatów. Problemem jest też parkowanie blisko przejścia dla pieszych, na chodnikach, co utrudnia pieszym poruszanie się po mieście. Kontrole wykazały, że kierowcy nie znają przepisów, dlatego parkują w niedozwolonych miejscach. Akcja będzie kontynuowana.



Pobili kierowcę

W ubiegłym tygodniu pobito obywatela Mołdawii. Mężczyzna, który jechał ul. Piłsudskiego, musiał ostro hamować, gdyż pod jego koła wbiegły dwie osoby. Kierowca uchylił okno i zwrócił uwagę pieszym. Jego słowa nie spodobały się 21-letniej kobiecie, która zaczęła w odpowiedzi kopać samochód. Gdy kierowca wysiadł z auta i próbował zaalarmować policję, do kobiety dołączył 28-letni mężczyzna i kilkakrotnie uderzył obywatela Mołdawii w twarz. Na szczęście dzięki reakcji świadków zdarzenia udało się szybko poinformować o zajściu policję. Zatrzymani sprawcy mieli po 1,5 promila alkoholu we krwi. Zostaną im przedstawione zarzuty pobicia, za które grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności.

Odzyskali bursztyny

Policjanci z Piaseczna od kilku dni zajmowali się sprawą kradzieży wartościowych bursztynów z samochodu 54-letniego mieszkańca Warszawy. Do kradzieży doszło w okolicach Lesznowoli. Z auta zniknęła torba z kilkoma kilogramami kamieni za łączną wartość niemal 66 tysięcy złotych. Policjanci ustalili, że bursztyny mogą trafić na rynek chiński. Dzięki temu odkryli łup na jednym z azjatyckich portali internetowych. Zatrzymano 26-letniego obywatela Chin, który ze swojego telefonu wysyłał filmy prezentujące bursztyny przeznaczone na sprzedaż. Ostatecznie okazało się, że kamienie są u 23-letniego mieszkańca stolicy. Sprawa jest w toku.

Rowerzysto, uważaj!

Podczas sezonu wiosenno-letniego dochodzi w Polsce do kilku tysięcy wypadków drogowych z udziałem rowerzystów. Wielu wypadków można uniknąć, sprawdzając stan techniczny pojazdu. Ważna jest również znajomość przepisów ruchu drogowego. O tym, jak powinniśmy przygotować jednoślady, by móc bezpiecznie się nimi poruszać, możemy przeczytać na stronie Komendy Powiatowej Policji w Piasecznie (www.kpppiaseczno.policja.waw.pl).



URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

Segregujesz i zyskujesz

Wiesz, że recykling jednej puszki aluminiowej pozwala zaoszczędzić tyle energii, by włączyć telewizor na trzy godziny, a z 35 zużytych plastikowych butelek można wytworzyć jedną bluzę typu polar? O zaletach segregacji odpadów i związanym z nią recyklingiem przekonuje gmina Piaseczno w najnowszej kampanii edukacyjnej pn. „Segregujesz i zyskujesz”.

– W ramach kampanii chcemy pokazywać mieszkańcom naszej gminy korzyści, które wynikają z selektywnej zbiórki odpadów. Chodzi nie tylko o mniejsze stawki za odbiór odpadów posegregowanych, ale również o oszczędzanie zasobów naturalnych oraz energii – wyjaśnia Barbara Wysocka, naczelniczka Wydziału Gospodarki Odpadami w Gminie Piaseczno. Kampania rozpoczęła się w kwietniu, a zakończy się pod koniec listopada br.

Jakie działania?

Bardzo ważnym narzędziem, służącym do przekazywania wiedzy, są publikacje, których również nie zabraknie w ramach prowadzonej przez gminę kampanii. Jej elementem jest m.in. komiks pn. „Opowieści ze Śmieciarni”, opowiadający historię chłopca, który został uwieczony w budynku-labiryncie, z którego można się wydostać, jedynie właściwie postępując z napotkanymi po drodze odpadami. Chłopiec, aby wrócić do domu, musi wykorzystać swoją wiedzę na ten temat oraz wykazać się determinacją i cierpliwością. Ponadto została przygotowana bro-

szura dotycząca obowiązującego na terenie gminy systemu gospodarki odpadami komunalnymi, zawierająca m.in. praktyczne wskazówki odnośnie segregacji odpadów, wykaz zalet kompostowania, wyjaśnienie oznakowań umieszczonych na produktach, a także bajkę dla dzieci. Elementem promującym selektywną zbiórkę odpadów i recykling jest również spot filmowy, który odwołuje się do koncepcji wyścigu jako alegorii segregowania odpadów – jego znaczenia i konsekwencji dla ludzi oraz środowiska. Animacja przedstawia przebieg współzawodnictwa kilku postaci, które rozpoczynają bieg po biegni, napotykając po drodze rozmaite odpady. Już wkrótce spotkają się na stronie internetowej gminy.

Edukacja w terenie

Działania edukacyjne będą realizowane również w terenie. Już 5 czerwca w Parku Miejskim w Piasecznie (godz. 11.30-17.30) w ramach corocznego Pikniku Rodzinnego będzie można wziąć udział m.in. w warsztatach malowania ekotoreb, tworzenia recyklingowej biżuterii, kwiatów z rolek

po papierze toaletowym czy też pojemników na przybory szkolne z odpadów. – Podczas warsztatów chcemy pokazać, że to, co na pozór wydaje się niepotrzebne, może być jeszcze wykorzystane. Ze śmieci mogą powstać naprawdę fantastyczne i użyteczne przedmioty – przekonuje B. Wysocka. Elementem pikniku będą też warsztaty garncarstwa oraz zabawa sportowa, a dla najbardziej świadomej ekologicznie i sprawnej fizycznie rodziny przygotowano atrakcyjną nagrodę. Podczas wydarzenia dzieci będą mogły ułożyć wielkoformatowe puzzle o tematyce odpadowej. Podobną imprezę zaplanowano również na wrzesień. Jesienią rozpocznie się także projekt edukacyjny pn. „Szkoła recyklingu”. W jego ramach w szkołach odbędą się prelekcje i warsztaty oraz konkurs plastyczny. Z kolei w przedszkolach będzie odgrywany spektakl pn. „Dymskiego rady na odpady”. W tym czasie zaplanowano także organizację spotkań z mieszkańcami, na których zostaną zaprezentowane zagadnienia dotyczące obowiązujących na terenie gminy zasad gospodarki odpadami, w tym

również gospodarowania odpadami problemowymi i niebezpiecznymi.

Patronatem honorowym kampanię objęli Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno, Starosta Piaseczyński oraz Marszałek Województwa Mazowieckiego.

Patronat medialny nad wydarzeniem sprawują gazety „Przełęcz Piaseczyński” oraz „Kurier Południowy”, miesięcznik „Przełęcz Komunalny”, a także portale: powiat-piaseczynski.info, Piaseczno24.net, Portalkomunalny.pl, Zielonalekcja.pl oraz telewizja iTV Piaseczno.



Więcej informacji udzieli:

Barbara Wysocka
Naczelniczka Wydziału
Gospodarki Odpadami
tel. 22 736 29 85
e-mail: wysocka@piaseczno.eu
<http://piaseczno.eu/>

Gmina Piaseczno informuje, że wzorem lat ubiegłych prowadzi bezpłatny odbiór oraz finansuje utylizację wyrobów zawierających azbest od mieszkańców. Ci z Państwa którzy chcą skorzystać z powyższej możliwości proszeni są o złożenie do Gminy odpowiedniego wniosku wraz z wymaganymi załącznikami. Odbiór prowadzony będzie do końca listopada br. Wzory dokumentów dostępne są:

- na stronie internetowej: www.piaseczno.eu
- w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5
- w Wydziale Gospodarki Odpadami przy ul. Wojska Polskiego 54

Szczegółowe informacje dot. utylizacji azbestu można uzyskać w Wydziale Gospodarki Odpadami pod numerem telefonu (22) 736-29-83 oraz na stronie internetowej urzędu www.piaseczno.eu w zakładce „Czysta Gmina Piaseczno”.

Sytocha

KONSTANCIN-JEZIORNA

Łurzycka sytocha oraz barszcz chrzanowo-buraczany zostały wpisane do Sieci Dziedzictwa Kulinarnego Mazowsze.

Sieć Dziedzictwa Kulinarnego Mazowsze jest częścią Europejskiej Sieci Dziedzictwa Kulinarnego. Inicjatywa ta powstała w połowie lat 90. w szwedzkiej Skanii oraz na duńskiej wyspie Bornholm. Jej ideą jest zrzeszenie producentów, przetwórców oraz dystrybutorów regionalnej żywności opartej na lokalnych zasobach surowców oraz jej promocja.

Aktualnie w Europejskiej Sieci zrzeszonych jest 25 regionów europejskich. W Sieci Dziedzictwa Kulinarnego Mazowsze znajduje się natomiast 78 członków, z czego 10

dostało certyfikaty w ubiegłym tygodniu. Wśród 10 nowych członków z całego Mazowsza jednym okazała się firma Fanaberie z Cieciszewa, która w imieniu pań z Koła Seniora Wsi Nadwiślańskich w Czernidłach, zgłosiła sytochę i barszcz do członkostwa.

Certyfikaty dla nowych członków zostały wręczone przez Marszałka Adama Struzika podczas Gali Laur Marszałka Województwa Mazowieckiego 2015.

Certyfikat za sytochę i barszcz odebrali: Grażyna Leśniak z firmy Fanaberie, która zgłaszała potrawy, dr Łukasz Maurycy Stanaszek, odkrywca mikroregionu Urzecze (gwar. Łurzyce) i panie z Koła Seniora Wsi Nadwiślańskich w Czernidłach: Marianna Wencławiak, Henryka Jagnyziak, Halina Pełka, Maria Kraszkiewicz, Zofia Włodarczyk (znane szerzej jako zespół regionalny Łurzyckanki), czyli wykonawczynie powyższych dań i posiadaczki przepisów. Sytochy i barszczu można spróbować m.in. na lokalnych imprezach.

Joanna Grela



Łurzycka sytocha i barszcz chrzanowo-buraczany otrzymały certyfikat

Kampania filmowa

POWIAT

Powiat promuje swoje szkoły średnie filmowymi reklamówkami. Czy przyniosą one oczekiwany efekt w postaci zwiększonego naboru, przekonamy się pod koniec lipca.

Kampania filmowa prowadzonych przez samorząd szkół średnich rozpoczęła się 18 kwietnia, a ostatni z 9 filmów na profilu społecznościowym powiatu zadebiutował 6 maja. Nowoczesna forma prezentacji oferowanych przez szkoły kierunków kształcenia wydaje się doskonale wpisywać w formy komunikacji właściwe młodym ludziom. Jest to z pewnością nowatorska forma, ale czy skuteczna czas pokaże. Problemem może być termin wyemitowania filmów. Większość szkół średnich promuje się już w marcu, organizując m.in. dni otwarte. W kwietniu bowiem ruszają internetowe „zapisy” do warszawskich szkół średnich, a piaseczyńskie szkoły są w tym systemie już 3 rok. Zwykle na początku kwietnia młodzież już ma określone preferencje, jeśli chodzi o wybór trzech szkół – tyle bowiem można wskazać jako swoje preferencje. O tym, do której uczelni się dostanie, decyduje liczba zdobytych przez niego (względem pozostałych kandydatów) punktów za egzaminy



gimnazjalne oraz świadectwo ukończenia szkoły.

W tym roku zapisy ruszyły 25 kwietnia, wydaje się więc, że piaseczyńska kampania wystartowała nieco za późno.

– Szkoły jeszcze można zmieniać nawet w czerwcu – uspokaja starosta Wojciech Ołdakowski. – Poza tym filmy można wykorzystać również w przyszłym roku.

Jest jeden warunek – nie zmieniają się oferowane przez szkoły kierunki kształcenia, a tu istnieje pewna dynamika związana ze zmieniającym się rynkiem pracy i zainteresowaniem młodych ludzi.

– Filmowa kampania promująca szkoły ponadgimnazjalne jest wynikiem prowadzonych przez dyrekto-

rów szkół i przedstawicieli organu prowadzącego prac oraz działań nad promocją szkół – wyjaśnia odpowiedzialna w zarządzie powiatu za edukację Katarzyna Paprocka. Co ciekawe na stronach internetowych samych szkół trudno znaleźć filmy promocyjne. Jednak na portalu społecznościowym powiatu cieszą się dużą popularnością. Koszt całej kampanii wyniósł 9,5 tys. zł i został w całości sfinansowany w ramach budżetu powiatu na 2016 rok.

Powiat prowadzi 8 szkół średnich. W sumie uczy się w nich obecnie 2 823 uczniów (stan na 31.03.16.). O tym ilu uczniów zostanie przyjętych do szkół na rok szkolny 2016/2017, dowiemy się 26 lipca.

Joanna Ferlian

<p>OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW</p>	<p>Badania techniczne - przeglądy Geometria kół: osobowe i ciężarowe Tachografy cyfrowe i analogowe Autonaprawy, pełny serwis klimatyzacji Wymiana opon z przechowaniem Porady i przeglądy przed zakupem</p>		<p>www.serwisbox.pl</p>		<p>7 dni w tygodniu od 8-21</p>	<p>Zapraszamy! NOWA MYJNIA samoobsługowa W PIASECZNE czynna 8.00-21.00 7 dni w tygodniu</p>
<p>Piaseczno, ul. Energetyczna 12, tel. 22 750 90 90</p>		<p>Tarczyn, ul. Warszawska 82, tel. 22 727 83 25</p>				

K PLUS Kamex ul. Sielska 29, Siedliska, 05-500 Piaseczno
tel. 691-756-689, 22 750-42-34, fax 22 750-18-16
www.kamexplus.pl

NAWODNIENIA

- T-TAPE
- linie kroplujące
- rury PE
- zraszacze antyprzymrozkowe

Oferujemy produkty firmy:
InstalPlast łask

WANILIOWY DOM

Doskonała lokalizacja
gotowe mieszkania!

Południowe przedmieścia Warszawy – Zamienie/gm. Lesznowola
tel. 22 859 19 14, 605 37 33 45, 604 62 62 61

sbmnatolin www.sbmnatolin.pl

WYWÓZ SZAMBA
usługi asenizacyjne pojazdami asenizacyjnymi 5, 6, 7, 10, 13 m³

KONTENERY
kp-4, kp-5, kp-7 (zakryty/otwarty) na odpady remontowo-budowlane, gruz ziemi, liście/gałęzie

WYWÓZ ODPADÓW KOMUNALNYCH
z firm, sklepów i instytucji z terenu Konstancina-Jeziorny i Góry Kalwarii

BOGUSŁAW KRUPIŃSKI TRANSPORT

ul. Okrężna 4, Konstancin-Jeziorna, infolinia: +48 790 013 382, 601 244 994

www.bktransport.eu

My wiemy jak wycisnąć piękno z kamienia

PRACOWNIA KAMIENIARSTWA BUDOWLANEGO
DARIOSTONE

Zapraszamy do sklepu w Lesznowoli ul. Stoneczna 132
Tel. 797 092 025, 697 092 025, 22 724 08 80
www.dario-stone.pl, biuro@dario-stone.pl

Chcą zagospodarować Rów Jeziorki

W JÓZEFOSŁAW

Na razie powstała koncepcja zagospodarowania terenów wzdłuż rowu oraz skwer na rogu Cyraneczki i wybieg dla psów. Realizacja koncepcji wymagać będzie wykupu gruntów, dużych środków w budżecie oraz czasu.

Józefosław w ciągu ostatnich 20 lat został kompletnie zabudowany. W niegdyś małej wsi zamieszkało już ok. 15 000 mieszkańców. Przy Ogrodowej powstał duży park, nie jest to jednak wystarczająca ilość powierzchni biologicznie czynnej dla tak dużej ilości mieszkańców (która zresztą wciąż rośnie).

Gmina zleciła więc opracowanie Koncepcji Zagospodarowania Rowu Jeziorki, który biegnie od Jeziorki, przez Chyliczki i Julianów, aż w końcu wzdłuż ulicy Cyraneczki w Józefosławiu. Koncepcja opracowana została dla odcinka od Ogrodowej do ulicy Kombatantów.

Rejon ulic Cyraneczki, Ogrodowej i Osiedlowej, wg koncepcji powinien pełnić funkcje publiczne podkreślone odpowiednią dominantą przestrzenną. Zaprojektowano więc tutaj interesujący architektonicznie Dom Kultury oraz miejski park.



Psi wybieg w rejonie skrzyżowania Wilanowskiej i Cyraneczki

W Zbiornik rekreacyjno-retencyjny

Przy skrzyżowaniu Cyraneczki i Wilanowskiej zaplanowano natomiast zbiornik rekreacyjno-retencyjny. W północnej części tego terenu, połączonej z ulicą Cyraneczki za pomocą kładek, ma znajdować się część rekreacyjno-sportowa, na której znaleźć ma się siłownia na świeżym powietrzu, urządzenia sprawnościowe dla starszych dzieci oraz piaskownica i urządzenia dla mniejszych dzieci (ciekawie brzmią akustyczne zwierciadła, które umożliwią rozmowę z osobą na drugim brzegu rowu).

W stronę rowu Jeziorki ma się także pojawić trawiasta plaża.

Obecnie w rejonie skrzyżowania Cyraneczki i Wilanowskiej powstał skwer z ławeczkami dla mieszkańców oraz tor przeszkód dla psów. Niektórzy mieszkańcy wskazują jednak, że brakuje ogrodzenia i boją się, że psy mogą uciec na ulicę lub pognać za rowerzystą. Obok bowiem znajduje się ścieżka rowerowa.

Podstawową funkcją tego miejsca ma być jednak zbiornik przeciwpowodziowy. Został zaprojektowany

jako tarasowo opadający wybieg dla psów i obszar spacerowy. Najniższy poziom wyznacza dno Rowu Jeziorki. Częściowo znajduje się on na działce rowu. Wyższy taras zalewowy, wyniesiony kilka-kilkanaście centymetrów nad średni poziom wody nie będzie dostępny dla mieszkańców (znajduje się on po tej samej stronie rowu co część rekreacyjno-sportowa), z kolei ma być porośnięty gatunkami roślin typowymi dla podmokłych obszarów śródkowego Mazowsza.

Taras po południowej stronie rowu mają być za to wykorzystane

na cele rekreacyjne. Najwyższy taras z kolei ma stanowić ciąg pieszo-rowerowy, oddzielony od niższego krzewami i połączony z nim schodami.

W Trzy place

Koncepcja zakłada również utworzenie 3 placów: przy Cyraneczki i Julianowskiej (okolice Klubu Kultury), przy Cyraneczki i Zielonych Ogrodach oraz przy ulicy Kombatantów. Projektanci wskazują, że plac przy Zielonych Ogrodach o powierzchni 3800 m², może pełnić funkcję placu do sportów miejskich z urządzeniami do parkouru i wielofunkcyjnym boiskiem do frisbee. Plac przy Kombatantów stanowić ma zamknięcie osi widokowych dla przejeżdżających kierowców i pieszych. Znaleźć ma się tutaj zieleń wysoka, krzewy, ławki oraz niskie oświetlenie.

Robert Widz oraz Katarzyna Krzyszkowska-Sut podają na swojej stronie internetowej, że jeden z placów, czyli ten przy Klubie Kultury, ma zostać „oddany” młodzieży, a w tym celu zostały zakupione i przywiezione zewnętrzne piłkarzyki oraz stoły do ping ponga.

Jak mówi Burmistrz Zdzisław Lis, wykonanie koncepcji będzie wymagało niemałych środków finansowych. W zeszłym roku w budżecie zabezpieczono 140 tysięcy złotych na rozpoczęcie pierwszych prac.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

A R T Y K U Ł S P O N S O R O W A N Y



Perły Mazowsza

Prawie 320 mln zł trafi do lokalnych grup działania z terenu Mazowsza. Lokalna Grupa Działania Perły Mazowsza otrzyma wsparcie na poziomie ponad 10 mln zł.

Dzięki pieniądзом z Unii Europejskiej wiele miejscowości może liczyć np. na:
Rozszerzenie oferty społeczno-kulturalnej dla mieszkańców,
Budowę, modernizację i remonty placów zabaw,

Budowę dróg lokalnych oraz uzupełnienie istniejącej już infrastruktury drogowej,
Modernizację i wyposażenie świetlic wiejskich,
Promocję lokalnych produktów turystycznych,
Wspieranie nowych ofert turystycznych,
Wspieranie działalności agroturystycznej,
Rewitalizację i tworzenie ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej, rekreacyjnej oraz kulturalnej,

Wsparcie dla tworzenia nowych podmiotów gospodarczych na terenie LGD,
Wsparcie dla rozwoju podmiotów gospodarczych funkcjonujących na terenie LGD,
Wsparcie dla tworzenia nowych podmiotów gospodarczych na terenie LGD zajmujących się produkcją produktu lokalnego.

Umowy w sprawie wsparcia ww. zadań we wtorek, 17 maja, podpisał marszałek Adam Struzik oraz Prezes LGD Perły Mazowsza Jan Dębski (pierwszy z lewej) oraz członkini Zarządu Joanna Pająkiewicz.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Perły Mazowsza” działa na podstawie ustawy z dnia 7 kwietnia 1989 r. Prawo o stowarzyszeniach (Dz.U.01.79.855), ustawy z 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków EFRROW oraz statutu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Perły Mazowsza”. Ogólna liczba ludności obszaru oddziaływania LGD „Perły Mazowsza” wynosi na 31.12.2013 - 71992 mieszkańców, co kwalifikuje LGD do ubiegania się o kwotę 9 milionów złotych. Przedział 70 000 – 79 999.

W latach 2007 – 2013 LGD „Perły Mazowsza” realizowała program LEADER. Od 2009 do 2015 roku zostało rozdysponowane 6 051 000 zł na projekty z 4 gmin wchodzących w skład LGD Perły Mazowsza.

W przyszłej perspektywie programu LGD planuje kontynuować swoją działalność.

Główne cele planowane na lata 2014 – 2020 to:

Poprawa jakości życia na obszarach wiejskich poprzez zaspokojenie potrzeb społecznych i kulturalnych lokalnej społeczności.

Rozwój i wspieranie przedsiębiorczości na terenie oddziaływania LGD.

Walory przyrodnicze i kulturowe jako podstawa lokalnego produktu turystycznego.

W poprzedniej perspektywie udało się zrealizować między innymi takie projekty jak:

Budowa basenu sportowych w Uwiełinach, Pamiętce, Baniosze Brześciu i Kątach.

Budowa placów zabaw w Werdunie i Pawłowicach.

Budowa miejsc parkingowych i chodników w Książewoli i Pawłowicach.

Przebudowa placu targowego w Tarczynie.

Budowa dojazdu i poprawa iluminacji Zamku w Czarsku.

Budowa domu kultury w Tarczynie. Zrealizowano 27 tzw. „Małych projektów”

Wszystkie zrealizowane projekty mają duże znaczenie dla społeczności lokalnej. Zmieniają one krajobraz lokalny. Służą dobru wspólnemu.

Projekty z zakresu odnowy i rozwoju obszarów wiejskich w głównej mierze przyczyniły się do rozwoju lokalnej infrastruktury. Sportowej, kulturalno-historycznej jak i społecznej.

Małe projekty skupione były na kultywowaniu lokalnej tradycji. Wpływały one na socjalizację oraz aktywizację społeczności lokalnej.

Projekty dotyczące przedsiębiorczości w skuteczny sposób pobudzały lokalną przedsiębiorczość oraz miały wpływ w przeciwdziałaniu bezrobocia na obszarze objętym LSR.

Marcin Kiliański



Kąty – oaza spokoju

Z sołtysem Kątów Zbigniewem Świdorskim rozmawiała Agnieszka Deja.

Jakie zmiany zaszły w ostatnich latach w Kątach?

Zbigniew Świdorski: Od 2011 roku, kiedy zostałem sołtysem, działa się całkiem dużo. Zaczęliśmy od posprzątania naszej miejscowości. Ulice i przydroża sprzątało około 60 osób. Udało nam się oczyścić cztery dzikie wysypiska. Obecnie co roku sprzątamy wieś po zimie, korzystając z firm sprzątających w ramach funduszu sołeckiego. Wymieniliśmy tablice informacyjne, uzupełniliśmy i wymieniliśmy uszkodzone tablice z nazwami ulic umiejscowionymi na ogrodzeniach, a następnie wymieniliśmy tablice z nazwami ulic na tablice umiejscowione na samodzielnych słupkach. Udało się wyrównać i utwardzić nowo powstające ulice o nawierzchni szutrowej, szczególnie te, przy których powstały nowe osiedla mieszkaniowe. Obecnie wszystkie ulice o nawierzchni szutrowej są utwardzone tłuczniem i są przejezdne. Ostatnio po każdej zimie powstałe dziury uzupełniamy tłuczniem i równamy. Fundusze na ten cel co roku planujemy w Funduszu Sołeckim. Wykonano też rowy przydrożne zbierające wodę opadową przy ul. Kasztanowej, Polnej i Spacerowej, a rowy przy ul. Akacjowej, Puławskiej, M. Reja zostały oczyszczone. Dwukrotnie wyczyszczono też główny rów melioracyjny oraz wymieniono kilka odcinków drenazowych, a wszystko to w celu odprowadzenia z całego terenu Kątów wód opadowych, ponieważ w większości teren Kątów jest nisko położony.

Jakie zmiany są planowane na najbliższy czas?

Z.Ś.: Cały czas staramy się o kanalizację, która jest w ulicy Brzozowej i biegnie z Baniochy do Moczydłowa. Mamy jednak problem z wykonaniem kanalizacji na dwóch głównych ulicach, przez co tylko część miejscowości jest skanalizowana. Powstały trzy projekty, które mają się rozpocząć w tym roku. Pierwszy dotyczy Dębowej i części Spacerowej, drugi – Polna i część Spacerowej, a trzeci będzie realizowany przy nowym osiedlu.

Jak mówiłem – jesteśmy w trakcie utwardzania dróg i doprowadzania oświetlenia. Część mieszkańców podłączyła się już do gazu, pozostali złożyli wnioski w tej sprawie.

Wystąpiłem do gminy, by przeznaczyć gminną działkę w Kątach na plac zabaw. Jeden mamy przy szkole, ale niektórym trudno dotrzeć na drugi koniec miejscowości. Działkę wyczyszczymy, ogrodzimy, zrobimy kanalizację. Chcemy tam zorganizować plac zabaw, siłownię pod chmurką i coś w stylu altanki z miejscem na grilla bądź ognisko, gdzie mieszkańcy mogliby usiąść i porozmawiać.

W planach mamy też położenie nawierzchni asfaltowej na ul. Wrzosowej, odprowadzenie wody opadowej z okolic szkoły przez wykonanie przepustów na skrzyżowaniu ul. Pu-

ławskiej z ul. Wrzosową i ul. M. Reja (duże rozlewiska po każdych opadach atmosferycznych, ogromne trudności z dojazdem i dojściem do szkoły) i wykonanie sygnalizacji świetlnej na przejściu przez ul. Puławską (droga krajowa nr 79).

Co Pan jako sołtyś chciałby, by pojawiło/zmieniło się w Kątach?

Z.Ś.: Widzę, że mieszkańcy czują potrzebę zorganizowania takiego miejsca jak świetlica. Wiemy jednak, że jest to duży koszt – wybudowania, utrzymania. Sądzę, że altanka, o której wspominałem wcześniej, mogłaby spełnić to zadanie. Myślę, że to by zintegrowało mieszkańców.

Czy mieszkańcy są aktywni i zaangażowani w rozwój Kątów?

Z.Ś.: Są aktywni, jeśli chodzi o sygnalizowanie pewnych spraw i potrzeb. Natomiast uczestnictwo w spotkaniach wiejskich nie jest zbyt wielkie. Nie wiem, czym można zaangażować mieszkańców. Najbardziej zainteresowani rozwojem Kątów są nowi mieszkańcy, którzy się tu sprowadzają.

Jakby Pan opisał sferę kulturalno-społeczną tej miejscowości?

Z.Ś.: Organizujemy głównie spotkania dla dzieci i młodzieży. Najwięcej dzieje się przy szkole. Raz do roku szkoła organizuje festyn. Mamy klub spor-

towy, orlika, organizowaliśmy turniej ping-ponga.

Co według Pana jest mocną stroną tej miejscowości?

Z.Ś.: Wydaje mi się, że położenie – z jednej strony las, z drugiej strony las (śmiech). Komunikacja jest doskonała, mamy blisko do trasy do Warszawy. Niedaleko jest Góra Kalwaria

z wieloma interesującymi atrakcjami. W Kątach jest wiele pięknych tras do spacerowania i jeżdżenia rowerem, trasy są utwardzone. Kąty stają się osadą – niby wieś, a nie mamy rolników, wiele osób sprowadza się z Piaseczna czy Warszawy. Jeśli zaczniemy się integrować, robić imprezy dla mieszkańców, niczego nie będzie nam już brakować.



Szkoła w Kątach

Speed Queen
PRALNIA OTWARTA
7 dni w tygodniu
7:00 – 21:00
ul. Roentgena 46 lok. 13
Warszawa Ursynów
tel. +48 530 010 719

**Pierwsza w Polsce
PRALNIA SAMOBSŁUGOWA
na Ursynowie**
www.pralniasamoobslugowaursynow.pl

HOME STAGING STUDIO
www.homestagingstudioap.pl

Profesjonalne przygotowanie
NIERUCHOMOŚCI
do sprzedaży lub wynajmu.
Agnieszka Petryczkiewicz
tel. +48 507 040 255
agnieszka.p@me.com

OKNA I DRZWI PREMIUM
Wiosenna **PROMOCJA**
okien JEZERSKI

JEZERSKI
MARKOWE OKNA
www.jezerski.com.pl

**NASZĄ JAKOŚĆ
CENISZ LATAMI**
tel. 22 757 06 69
tel. 502 12 13 36
ipj.biuro@gmail.com

IPJ Piaseczno
ul. Kurcewiczówny 1
05-502 Piaseczno

EKOBUD www.ekobud.waw.pl

**DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
ELEWACJE, PODDASZA**
501 62 45 62

ZADBAJ O SWÓJ KOMIN
Nowoczesne wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie
Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

NADARZYŃSKA
architektura w dobrym stylu

GOTOWE MIESZKANIA
przyjdź i zobacz!

WYSPANi.pl | We ♥ to sleep. **selene** **materace**

z tym kuponem
15% rabatu*
na materace Vita
Shenergy, Vita Multi,
Memo Dynamic

Warszawa
Al. Komisji Edukacji Narodowej 94U
tel. 22 894 07 90

Kupon ważny do 31.05.2016. Promocje nie łączą się.

Biuro sprzedaży na miejscu
Piaseczno, ul. Nadarzyńska 14

www.nadarzynska.pl

Dzień Dziecka zbliża się wielkimi krokami!

Spraw swojemu maluchowi prezent najlepszy z możliwych - sportowe wrażenia z Decathlon!

Do wyboru masz rolki, hulajnogi, piłki i wszelkie inne akcesoria, którymi wywołasz uśmiech na dziecięcej twarzy, a jednocześnie zachęcisz swoją pociechę do zdrowej aktywności na świeżym powietrzu.

decathlon.pl
KUPUJ ONLINE
DOSTAWA GRATIS

DECATHLON

PIASECZNO

Rowerek Run Ride 100 (Ref. 8349385).
Do nauki równowagi na rowerze. Lekki (3,4 kg). Łatwo regulowane siodełko i kierownica. Rama stalowa, zapewniająca dużą trwałość. Opony pełne, nieprzebijalne.

179,99



Rollki Play 3 (Ref. 8074478, 8074463).
Regulacja do 3 rozmiarów. Rolki Hard Boot z zapięciem na 2 klamry mikrometryczne zapewniają stabilność i ochronę stopy. Koła i hamulec z gumy zapewniają dobrą przyczepność.

79,99



Hulajnoga Mid 7 (Ref. 8352914, 8352911, 8241186, 8241185, 8299180).
Prosty i szybki montaż. Małe uchwyty dla dzieci. Hamulec na tylnym kole. Lekka, solidna i regulowana kierownica wykonana z aluminium. Wzrost: od 1,45 do 1,85 m. Rama 100% Aluminium. Koła średnica 175 mm, 100 % Poliuretan.

249,99



Tarcza Scratch Żółw (Ref. 8345400), Tarcza Scratch Panda (Ref. 8345399), Tarcza Scratch (Ref. 8345398).

24,99



Latawiec - My kite (Ref. 8308741).
Złóż, ozdób i puść do lotu swój spersonalizowany latawiec! W zestawie: uchwyt z linką i końcówkami, 2 listwy, 5 mazaków, 4 obrazki do skopiowania.

29,99



Rower 16" Princess (Ref. 8279430). Obniżona rama. System hamulcowy STOP EASY, pełna osłona napędu. Regulowana wysokość kierownicy. Całkowicie wyposażony: błotnik, fotelik dla lalki, stopka. Rama stalowa. Obręcze aluminiowe.



499,99

Rower 16" Pirabike (Ref. 8279429). Obniżona rama, boczne kółka (sprzedawane osobno) montowane bez narzędzi. System hamulcowy STOP EASY, pełna osłona napędu. Rama stalowa. Regulowana wysokość kierownicy. Obręcze aluminiowe. Klamki hamulcowe dostosowane są do małych rączek. Wyposażony w błotniki, klakson, stopkę.



499,99



Na ramę, mostek, kierownicę.

Koszyk Princess (Ref. 8246817), Koszyk Police (Ref. 8246626). Kompatybilny z rowerami 14-16-20 calowymi. 3 naklejki do dekoracji koszyka.



39,99

Kask Princess (Ref. 8294931). Kask Pirabike (Ref. 8294932). Pokrętko do regulacji. Skorupa z EPS zapewnia lepszą ochronę przed uderzeniami, 2 otwory wentylacyjne. Zgodny z normą EN 1078.

KASK = BEZPIECZEŃSTWO



69,99

Trąbka różowa (Ref. 8328936).



19,99

Trąbka czerwona (Ref. 8315423).



19,99

Zestaw 8 kolorowych bul (Ref. 8245139). W zestawie 8 plastikowych bul z 1 plastikową świnką.

24,99



Frisbee (Ref. 8305056, 8305055). Do płaskich rzutów. Sport uprawiany we dwoje lub kilkoro. Od 4 lat.

11,99



Zestaw odkrywaj świat podwodny (Ref. 8358259, 8339881, 8358260). W zestawie: Regulowany podbierak, wiaderko, pokrywka i pojemnik z przegródkami. (Dla młodych, początkujących wędkarzy do odkrywania świata podwodnego).

39,99



Tarcza elektroniczna ED110. (Ref. 8295138). W zestawie: Tarcza, 6 lotek, instrukcja obsługi i reguły różnych gier.

69,99



Zestaw Softarchery 2 (Ref. 8321075). W skład zestawu wchodzi: tarcza wolnostojąca + 1 luk oburęczny i 2 gotowe strzały z przyssawkami. Tarcza służy za pudełko do przechowywania łuku i strzał.

199,99



Piłka Euro Top Glider. (Ref. 8350075).

59,99



Rękawice bramkarskie dla dzieci Kipsta First (Ref. 8351166).

29,99



O G Ł O S Z E N I E

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

Starosta Piaseczyński ogłasza dziewiąty przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonej w miejscowości **Konstancin-Jeziorna** przy ul. Wareckiej 17, będącej własnością Skarbu Państwa, stanowiącej działkę ew. nr **47/8**, o pow. 0,2659 ha, w obrębie 03-21, KW Nr WA11/00007838/2, zabudowaną budynkiem jednokondygnacyjnym parterowym w złym stanie technicznym.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 850 000 zł i jest zwolniona z opodatkowania podatkiem VAT.

Przetarg odbędzie się w dniu 10.08.2016r. o godz. 1000 w budynku Starostwa Powiatowego w Piasecznie, sala nr 112, ul. Chyliczkowska 14, 05-500 Piaseczno.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie najpóźniej do dnia 03.08.2016r. wadium w wysokości 85 000 zł.

Ogłoszenie o przetargu zostało umieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, na stronie internetowej www.piaseczno.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej, jak również w sposób zwyczajowo przyjęty.

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Starostwie Powiatowym w Piasecznie przy ul. Chyliczkowskiej 14, pokój nr 118 lub pod nr tel. (22) 756 61 44.

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

WYCIĄG Z OGŁOSZEŃ O PRZETARGACH

Starosta Piaseczyński ogłasza szósty przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niezabudowanej nieruchomości Skarbu Państwa położonej w miejscowości **Konstancin-Jeziorna**, pow. piaseczyński, woj. mazowieckie, KW Nr WA11/00017012/9, położonej przy ul. Uzdrowskiej, stanowiącej działkę ew. nr **8** o pow. 0,2453 ha, z obrębem **03-21** oraz nr ew. **38** o pow. 0,2555 ha z obrębem **03-21**.

Cena wywoławcza działki ew. nr 8 wynosi: 850 000 zł +23%VAT

Cena wywoławcza działki ew. nr 38 wynosi: 1 050 000 zł +23%VAT

Przetargi na zbycie ww. działek odbędą się w budynku Starostwa Powiatowego w Piasecznie, sala nr 112, ul. Chyliczkowska 14, 05-500 Piaseczno:

- dla działki ew. nr **8** - w dniu **09.08.2016r. o godz. 10.00**. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie najpóźniej do dnia 02.08.2016r. wadium w wysokości 85 000 zł.
- dla działki ew. nr **38** - w dniu **09.08.2016r. o godz. 12.00**. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie najpóźniej do dnia 02.08.2016r. wadium w wysokości 105 000 zł.

Ogłoszenia o przetargach zostały umieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, na stronie internetowej www.piaseczno.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej, jak również w sposób zwyczajowo przyjęty.

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Starostwie Powiatowym w Piasecznie przy ul. Chyliczkowskiej 14, pokój nr 118 lub pod nr tel. (22) 756 61 44.

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

OGŁOSZENIE
STAROSTYPIASECZYŃSKIEGO

Starosta Piaseczyński

stosownie do art. 113 ust. 6, art. 114 ust. 3 i 4 oraz art. 124a ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 1774 z późn. zm.),

podaje do publicznej wiadomości informację

o zamiarze ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości położonej w Konstancinie - Jeziornie przy ulicy Wojska Polskiego, stanowiącej działkę ewidencyjną nr 16 z obrębem 02-02 przez udzielenie zezwolenia na przeprowadzenie przez ww. działkę sieci gazu ziemnego.

Ww. nieruchomość posiada nieuregulowany stan prawny. W związku z powyższym wzywa się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do przedmiotowej nieruchomości do zgłoszenia się, **w terminie do 30 lipca 2016 r.**, do siedziby Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, pok. 117, tel. 0-22, 756 61 39.

Konieczne jest przedłożenie dokumentów potwierdzających przysługujące prawo własności. W przypadku następców prawnych niezbędne jest przedłożenie postanowienia sądu o stwierdzeniu nabycia spadku lub aktu poświadczenia dziedziczenia po poprzednim właścicielu nieruchomości, sporządzonego przed notariuszem.

Jeżeli w terminie oznaczonym w ogłoszeniu nie zgłoszą się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do w/wym. nieruchomości, wszczęte będzie postępowanie administracyjne w sprawie ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości w trybie art. 124a w związku z art. 124 ustawy o gospodarce nieruchomościami poprzez wydanie decyzji bez przeprowadzenia rozprawy administracyjnej.

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

MATKA PIASECZYŃSKA

Święto Matki

Gdybym nie robiła dyplomu z prasy popkulturalnej, zrobiłabym go zapewne z prasy przedwojennej, której jestem absolutną fanką. Co prawda najbardziej kocham w tej prasie reklamy, bo z drugiej strony jak nie pokochać takich copywriterskich cudów jak np. hasło z reklamy chłodzi Electrolux, która grzmi do nas hasłem: „Słońce jest grabieżcą produktów spożywczych w Waszej szpiżarce!”.

Prasa przedwojenna, co zapewne wielbiciele artykułów historycznych w naszej gazecie wiedzą doskonale, jest wybitnym źródłem wiedzy na temat przeszłości. Zwłaszcza dzienniki.

Poza wiedzą naoczną na temat wydarzeń dla nas już historycznych, jest to skarbnica informacji o życiu społecznym. Na przykład o Dniu Matki.

Tak więc „Nasz Przegląd”, dziennik warszawski mniejszości żydowskiej, o poglądach raczej umiarkowanie syjonistycznych, który, no zgadnijcie Państwo, przestał ukazywać się w roku 1939, 30 maja 1937 roku wydrukował artykuł „Dzień Święta Matki” (ŚWIĘTO NAJCZYSTSZEJ, NAJGORĘTSZEJ MIŁOŚCI).

Święto to obchodzone było na terenie całej Rzeczypospolitej Polskiej z inicjatywy Polskiego Czerwonego Krzyża od 1924 roku. Zaliczone zostało „do rzędu wielkich uroczystości”. We wszystkich kulturalnych krajach globu ziemskiego zwyczaj składania hołdu

matce się już utrwalił, a stało się to „za uzyskaniem całkowitego poparcia Najwyższych Władz ogólnym świętem radosnym, świętem wszystkich i dla wszystkich”.

W Ameryce Północnej natomiast z inicjatywy Miss Anny Jarvis w roku 1910 w Chicago urządzony został „publiczny obchód na cześć matek amerykańskich i w ten sposób dano trwałą i widomy dowód szacunku i przywiązania do Matki, a uroczystość ta, złożenia zbiorowego hołdu Matkom zapaliła serca i umysły całego społeczeństwa”.

W 1914 roku z kolei prezydent Stanów Zjednoczonych A.V. Wilson, ustanowił w maju święto narodowe „Dzień Święta Matki”, w którym całe społeczeństwo robiło obchody, akademie, pochody i obdarowywało matki podarunkami. Po to to wszystko, aby „w tym oto dniu nasza Matka silniej odczuwała jak Jej bezgraniczna miłość dla dzieci jest oceniana i że jej poświęcenie dla dziecka jest uznane przez wszystkich”.



Za kilka lat wydrukuję sobie i powiększę fragment owego artykułu, i powieszę na swej chłodni, żeby dzieci moje wiedziały, co w ten dzień mają robić. „W domowych zajęciach dzieci w zupełności wyręczają swą matkę, a zwyczajem też jest, iż – o ile dzieci są za małe i pewnych robót wykonywać nie mogą, inne dzieci sąsiadów przychodzą w tym dniu wyręczyć owe dzieci w wykonaniu pewnych prac, gdyż w dniu tym matki trudzić nie można i nie wolno”. Może jednak wydrukuję zaraz i rozdram dzieciom sąsiadów.

Dzieci, które matki nie mają, „składają kwiaty i tży” na jej mogile, ale „dzieci szczęśliwsze, które matki swoje w tym dniu czczą, zapraszają z największą serdecznością te sieroty do siebie, by mniej boleśnie odczuwały brak swego Anioła Stróża”.

Nie zapomniano także o matkach, które dzieci straciły, tych młodych i tych „staruszkach, przygarbionych w schroniskach i przytułkach, zapraszajmy opuszczone i osierocone staruszki do siebie, aby je gościć wraz ze swymi matkami, – oddajmy hołd Kobiecie – Matce”.

„Matko! Wielkie są trudy Twoje, jakie ponosisz przy wychowaniu swego dziecka. Ile nocy nie dosypiasz, gdy dziecko Twe jest małe albo chore? - Ile czasu, pracy i trudu musisz poświęcić, aby dziecko było nakarmione, ubrane? Ile starań wkładasz aby z niego zrobić pożytecznego i dobrego człowieka?”.

Ile lat by nie minęło, matka jest matką i mimo zmywarek, powszechnych chłodzi, pralek, transakcji bezgotówkowych i zakupów w internecie, istota bycia matką (banał, co?) się nie zmieni.

Ponieważ kolejny numer wychodzi dokładnie w Dzień Dziecka, pozwolę sobie z tej okazji przytoczyć jeszcze jeden fragment z artykułu, bo mądry i tego nigdy za wiele.

„Aby jednak ta ciężka i ofiarna praca była owocna, aby dziecko było Ci radością, a nie smutkiem, winnaś pamiętać: 1. że dziecko Twe od wczesnego dzieciństwa jest czującą i myślącą istotą, chociaż nie umie tego słowami wyrazić, 2. że pragnie być kochane i szanowane jak każdy dorosły człowiek, 3. że każde dobre i złe słowo i każda nauka głęboko mu w duszę zapada, 4. że pamięta swe krzywdy i swe radości, że mocno odczuwa urazę i wdzięczność”.

Wszystkiego dobrego, Mamy.

Joanna Grela

napisz do autorki
j.grela@przeглядpiaseczynski.pl

R E K L A M A

R E K L A M A

Wielka loteria 90 nagród
no 90-lecie
www.piaseczno.stihl-dealer.pl

AVENA s.c. Stara Iwiczna, ul. Nowa 2A, 05-500 Piaseczno, tel. 22 737 01 76
SPRZEDAŻ, SERWIS, WYPOŻYCZALNIA

THE LINDE GROUP

Firmy Linde Gaz Polska i Solec Sp.J. zapraszają na:

SPAWALNICZY DZIEŃ OTWARTY

Który odbędzie się
31.05.2016
na terenie Punktu Sprzedaży Gazów Linde:
Baniocha, Solec 141
w godz. 11.00 – 16.00

OKNA DRZWI ROLETY MOSKITIERY
Dojazd do Klienta, wycena
REMONTY WYKOŃCZENIE
tel. 511 631 255

PELET EKOGRΟΣZEK WĘGIEL
TEL. 600 852 292
Krupia Wólka, ul. Górna 28

Piaseczno – lata trzydzieste

Piaseczno w roku 1930, jakie było? Za 9 lat przejdzie całkowitą przemianę, którą zafunduje miastu „historia”. 70% mieszkańców w dramatycznych okolicznościach zniknie z miejsc swojego zamieszkania/urodzenia i nigdy nie powróci. Będą to Polacy, Niemcy zwani kolonistami niemieckimi i Żydzi.

Tymczasem przenieśmy się w lata trzydzieste i potraktujmy je mniej dramatycznie. Ot, wyobraźmy sobie, że idziemy w pewien majowy dzień 1930 roku przez miasto pełne krzewów kwitnących bzów i kasztanowców, tulipanów w ogródkach, kwiatciarek rozstawiających wiadra z bukietami kwiatów, furmanek wyładowanych węglem, sklepików mniej lub bardziej eleganckich, herbarciarni i piekarni. I jedno co się przez dziesięciolecie nie zmieniło – mijamy młodych ludzi elegancko ubranych, którzy zdają właśnie egzamin dojrzałości i za chwilę przekroczą Rubikon. To tak jakby trochę dla nich uporządkujmy naszą wiedzę o Piasecznie, a że ze mnie historyk romantyk to czasami odpłynę cicho w jedwabnej sukni szelestem, bo „Lata dwudzieste, lata trzydzieste dziś dla wzruszeń będą pretekstem”. Zaczniemy od wiedzy prawie encyklopedycznej.

Piaseczno w 1930 roku to miasto w powiecie warszawskim z siedzibą sądu grodzkiego, posiadające poniżej 6 tys. mieszkańców. Istnieje tu Magistrat, szkoła handlowa, szkoła zawodowa doksztalająca, gimnazjum, szkoły powszechne. Jest oczywiście Straż Pożarna z dzielnym komendantem panem Borowskim (remiza przy ratuszu). Miastem rządzi burmistrz Józef Herb z zawodu zdun i jak twierdzi pan Adolf Małyszko – jest to burmistrz ladaco, co to bywa w ratuszu tylko trzy razy w tygodniu, a pobory zbiera dwa razy większe, niż kilka lat wstecz brał sam nieodżałowany burmistrz Wacław Kaun. Herb zgodził się

na miesięczną pensję 400 zł, a pobiera w końcu 800 zł. Podsumowując – jak wiadomo opozycja w demokracji musi być.

Miasto posiada Kasę Chorych adres Nadarzyńska 4. Na świat pomagają mieszkańcom przychodzić akuszerki, panie: Gerberowa, Porber, Rozenberg, Suchańska, Korczak i Sikorska. Wzywa się je o każdej porze dnia i nocy, wysyłając umyślnego w te pędy, gdy poród się zaczyna. Oczywiście rodzimy się w domu. Akuszerki to panie z dyplomami uniwersyteckimi (często). Zdrowiem i leczeniem chorób zajmują się lekarze: dr Antoni Jaszczołt, dr Aleksander Skorko z ulicy Kopernika, dr Zgirska i dr Szyszkowski. Aptekę trzyma żelazną ręką przyszedł burmistrz Piaseczna, magister farmacji Mieczysław Markowski. Adres apteki – dom Rowińskich Nadarzyńska 1. Istnieją też 3 składy apteczne najważniejszy przy ul. Kościuszki 2, tuż przy rynku (dziś przychodnia weterynaryjna) Michaliny Koralewiczowej – mydła, cudowne maści na odciski i nagniotki, szampony, płyny i gęste grzebienie na wszy i gnidy, witaminy i krople walerianowe oraz żołądkowe. Sklep o zapachu waleriany i lawendy zmieszanej z dziegiem. Jest też w mieście felczer pan Lucjan Matynia z partii PPS, wiceburmistrz, ławnik i radny, a także założyciel spółdzielni „Przedświt”. Fryzjerzy – Glonek, Fromberg i Gulla. Strzygą włosy, wąsy i brody. I ogolić też się można (brzytwą ostrzoną na pasku). Po materiały piśmienne pobejgniemy do pana Glatza i do księgarni najlepszej w świecie, u panny Glancówny. „Ach co to była za księgarnia – mówiła moja mama Krysia – jakie tam były książki (nowe i używane)! Bestsellery spod pióra Kornela Makuszyńskiego, Jacka Londona, Karola Maya...”. Tak ją te książki zachwyciły, że stała się moim księzkowym i po wojnie wyszła za mąż za księgarza, ale to inna historia. Nad spokojem w mieście czuwała policja. Posterunek policji Świętojańska 4.

Wszystkim wiadomo, że miasto rozwija się dzięki zakładom pracy dającym zatrudnienie. Zerknijmy na zakłady, fabryki i fabryczki istniejące



Budynek ul. Czajewicza 5 (dawniej Leśna)



Reklamy z 1930 roku

w tym czasie. Oczywiście młyny, cegielnie i składy opału, stolarnie i garbarnie. Ponieważ o niektórych z nich już pisałam, przejdę do tematu, który zaskoczył wielu. Na hasło – „fabryka jedwabiu w Piasecznie”, wszyscy zdziwieni. Tej nikt nie pamięta i mamy zagadkę. Trochę czasu mi zajęło, zanim niczym archeolog pędzłem odsypię piasek czasu z szyldu fabrycznego i dokopię się do adresu. Otóż jest to fabryka zajmująca się apreturą jedwabiu o nazwie „Jedwab” Edward Plage, J. Polak i M. Adolf. Istniała w latach 1922-1926 jej właścicielami byli bracia Kryników. Ta fabryka znajdowała się przy ulicy Leśnej 9. Nazwę ulicy Leśna zmieniono na ulicę Czajewicza. Edward Plage przejął zakład w 1928

roku i stworzył fabrykę krepy. Zakład jeszcze istniał pod adresem Leśna 9 i przetrwał do 1939 roku. Sprawa jest o tyle ciekawa, że w mieście szczególnie w okolicach ulicy Chyliczkowskiej i w miejscu, gdzie dziś stoi sąd, jeszcze długo po wojnie można było spotkać krzewy morwowe, sama jadłam białe i czerwone „orzyszki” morwy, zrywane z krzewu przy ulicy Królewskie Lipy. A że liście morwy są jedynym pokarmem jedwabników morwowych, z których kokonów otrzymuje się jedwab, czy to dowód? Mogło być też tak, że Chyliczanki na czele z czarodziejką Cecylią dawniej robiły jedwab, a pan Plage robił jedwab owszem, ale sztuczny lub tylko uszlachetniał (apreturował) prawdziwy. Jak tylko dojrnę do informacji, które wyjaśnią sprawę jedwabną i piaseczyńską, to zaraz moich Czytelników poinformuję. Chyliczki

w 1930 są w gminie Nowa Iwiczna i nie interesują nas tym razem.

Edward Plage natomiast bardzo nas interesuje. Plage to ważne nazwisko w historii polskiego przemysłu lotniczego. Pod szyldem „Emil Plage i Teofil Laśkiewicz” działała fabryka samolotów płatowych dla wojska. A zaczęło się od: „Największym rozgłosem w branży metalowej cieszyła się protestancka rodzina Plage. W przemyśle Lublina pojawiła się w roku 1860, gdy Albert Plage (1825-1910) utworzył przy ul. Bernardyńskiej warsztat, w którym wyrabiał z trzema czeladnikami aparaty gorzelniane, rondle i wanny. Jednak już w 1896 r. Plage dzięki własnej przedsiębiorczości musiał zwiększyć zatrudnienie do 20 osób, w 1898 r. do 50, a w 1899 do 90 pracowników. Rozsądek i pracowitość były także cechami jego syna Emila (1868-1909), który kupił w 1897 r. od ojca fabrykę kotłów za 18950 rubli. Plage dzięki zdolności w wyszukiwaniu najlepszych współpracowników, zdołał stworzyć świetną kadre menadżerską” (z lublin.luteranie.pl). Po nagłej śmierci bezpotomnego Emila Plage 12 grudnia 1909 roku udział w zakładach przeszły na rodziców, cztery siostry oraz brata Edwarda. Mam Edwarda, ale czy to ten nasz? Tak się cieszę jakbym to ja, a nie Carter odkryła właśnie grobowiec Tutenchamona.

Cdn.

Małgorzata Szturowska



Skład apteczny



„Przegląd Mody” z 1932 r.

FAJERWERKI

Dorośnijmy

Koniec maja i nastały nam wreszcie letnie temperatury, co oznacza, że sezon na „co za upał” uważam za otwarty. Jak co roku zaczniemy narzekać na to, że za dużo słońca, że duszno, że nawet w cieniu nie jest dobrze, a poparzenia słoneczne to wina tej odległej gwiazdy, a nie naszej głupoty. Będzie więcej wypadków samochodowych, bo nigdy się tak fajnie nie szaleje na drodze, jak wtedy gdy dopisuje pogoda. Kilku młodych ludzi złamie kręgosłupy, skacząc na główkę do wody o głębokości przeciętnego słoika. Więcej się utopi, bo przecież trzeba ochłodzić rozgrzany łeb po wypiciu siedmiu piw i wszystkie znaki na niebie i ziemi wskazują na to, że jesteśmy mistrzami pływakami. Otwarty został również sezon polowań na rowerzystów jadących (o zgrozo) po tych samych drogach co kierowcy samochodów. Będą ginąć motocykliści – jedni z powodu własnej głupoty, inni z powodu głupoty kierowców samochodów. Będziemy mogli obserwować przez przednią szybę naszego samochodu (nic tak nie podbija adrenaliny, jak brak możliwości ucieczki przed gigantami, które przerobią nas i nasz pojazd na kupę zalanych krwią śmieci), jak jadą wprost na nas trzy TIR-y obok siebie, które postanowiły się pościgać. Nareszcie zza okien naszych domów będą do naszych uszu dobiegać (właśnie wtedy, gdy sen może uratować nam życie) okrzyki i występy

wokalne tych, którzy do późnej nocy raczą się winem marki „wino” we wszystkich parkach i skwerach naszej pięknej ojczyzny.

Czy te wszystkie obrazki, tak oczywiste i częste w naszym kraju, są naszą narodową specyfiką? Śmiem sądzić, że tak. Co prawda widziałem na własne oczy walkę rowerzystów z autobusami na ulicach Londynu, widziałem pijanego w sztok, który wpadł w klomb kwiatów w centrum Brukseli, widziałem stos ciał pijanych młodzieńców leżących w rowie po nocnej zabawie na jednej z wysp archipelagu sztokholmskiego. Tak, w Europie, w państwach „starej demokracji” również można się spotkać z tego typu ekscesami, ale... jest ich nieporównywalnie mniej, a często są to wybryki przyjezdnych, którzy nie potrafili się dostosować do kultury i zasad panujących w danym kraju.

A dlaczego tak się dzieje? Dlaczego w państwach Unii Europejskiej zdarza się mniej niepoprawnych zachowań niż u nas, czy tam nie ma pijaków, czy nie ma ludzi niekulturalnych albo zwykłych głupców? Są, proszę Państwa, i jak przypuszczam, dokładnie w takiej samej ilości, co w Polsce, ale... Właśnie, najważniejsze w tym



jest to „ale”. Chodzi o szacunek do litery prawa i o konsekwentne tego prawa przestrzeganie. Bo inną polską specyfiką jest ustanawianie przepisów, które są martwe już w momencie ich ustanawiania, bo policja i sądy działają zgodnie z literą prawa, a nie według własnego widzi mi się. Policjant w Paryżu czy Londynie nie ma kłopotu z interpretacją prawa i bardzo dokładnie wie, kiedy ma reagować, a kiedy nie. Inna jest również świadomość samych obywateli. Są bardzo wyczuleni na punkcie własnych praw, ale i obowiązków. Chodzi również o infrastrukturę. Autostrady są monitorowane na całej długości, a inne drogi pilnowane przez policję i... samych obywateli, a kary za przewinienia są ogromne i egzekwowane z całą stanowczością. Dlatego nie zobaczysz tam trzech TIR-ów ścigających się i nie zwracających uwagi na innych użytkowników ruchu drogowego. Jeśli jest tam otwarty park, to jest to park, a nie mix dołów, wolno rosnących krzaków, ścieżek i stosów śmieci. Jeśli nawet w tych krzakach znajdzie się jakiś bezdomny, to pewne jest, że ten bezdomny nie będzie w tych krzakach organizować przyjęcia na dwanaście osób z wyszynkiem. Będzie siedział cichutko, bo doskonale wie, że łamie przepisy. Nikomu nie przyjdzie do głowy postawić pomnika bez zgody władz – postawić, bo „ja tak chcę”. W kraju, w którym jest zakaz propagowania idei i gestów faszystowskich, sąd nie uzna, że gest nazistowskiego pozdrowienia jest faktycznie próbą

zamówienia pięciu piw, a swastyka nie jest hinduskim znakiem szczęścia. Pijany prokurator czy sędzia złapany na gorącym uczynku natychmiast kończy swoją karierę, a polityk, który kradł, jest uznany za złodzieja (po prostu), a nie pozostaje u władzy, by ustanawiać nowe przepisy. W USA próba dyskutowania (próba, a nie sama dyskusja) z postanowieniami Sądu Najwyższego jest natychmiast surowo karana i słowa o tym, że w sądzie najwyższym jakaś grupa koleśki wypowiada swoje opinie, możesz sobie bracie mówić po cichu, w toalecie, po uprzednim sprawdzeniu, że z pewnością jesteś sam. Nikt czegoś takiego nie powie głośno z mównicy sejmowej albo przed mikrofonami dziennikarzy, bo dobrze wie, że byłoby to ostatnie słowa, jakie wypowiada publicznie. Brakiem szacunku do prawa i Konstytucji może się wykazać co najwyżej jakiś emigrant, który nie zna języka kraju, w którym się znalazł, i dokładnie jeszcze nie wie, po co tam wylądował, ale... bardzo szybko zostanie mu to wytłumaczone, jeśli nie przez policję i sądy to przez zwykłych obywateli, którzy zdają sobie doskonale sprawę z tego, że zarówno Konstytucja, jak i prawo przede wszystkim służy im samym i jest gwarantem tego, że obywatel będzie żył w uczciwym i przewidywalnym świecie. Dorośnijmy.

Ryszard „Pako” Fajer

napisz do autora
r.fajer@przekladpiaseczynski.pl

Czytać mi się chce

PIASECZNO

Młodzież z Gimnazjum nr 1 w Piasecznie wzięła udział w świętowaniu Dnia Książki.

W piątek 6 maja uczniowie piaseczyńskiego gimnazjum i ich zaproszeni koledzy z placówek w Zalesiu Górnym, Chylicach, Jazgarzewie, Złotokłosie, Józefosławiu i gimnazjum nr 2 mogli wysłuchać m.in. barwnej opowieści dyrektora Dariusza Nowaka, który przybliżył im historię powstania książki. Następnie odczytano prace uczniów, którzy brali udział w konkursie literackim.

Nie zabrakło też występów artystycznych koła teatralnego „Bez nazwy”. Tego dnia ogłoszono również laureatów I Międzyszkolnego Konkursu „Lekturowe gry planszowe” i Gminnego Konkursu Ortograficznego. Na terenie całej placówki widoczne były ozdoby, nawiązujące do Dnia Książki – w tym drzewo, na którym każdy mógł przypiąć liść z tytułem ulubionej książki czy kolorowy chodnik z cytatami dotyczącymi lektur i czytania.

Zarówno uczniowie, jak i nauczyciele bawili się świetnie i już planują kolejną edycję wydarzenia za rok.

Agnieszka Deja



Rezydencja

GÓRA KALWARIA
LUKSUS W PRZYSTĘPNEJ CENIE



- Nowoczesne szklane windy
- Duża przestrzeń i zielony charakter osiedla
- Wysoki standard wykonania
- Elastyczna oferta
- Mieszkania od 37 m² do 71 m²
- Korzystna lokalizacja

tel. 608 547 548 www.rezydencjagorakalwaria.pl

Z Konstancina do Turowic – trasa rowerowa

POWIAT

Pięknych tras rowerowych w naszym powiecie jest mnóstwo. Jedną z moich ulubionych jest ta z Konstancina do Turowic, przez Cieciszew, na której znajduje się wiele ciekawych obiektów jak zawalony dwór, opuszczona jednostka wojskowa, lotnisko oraz nadwiślańskie pola, łąki i wierzby.

Zaczynamy od Konstancina. Zlokalizowano tutaj aż 5 stacji Veturilo (system wypożyczania rowerów): na Grapie koło ronda, w Klarysewie, w Mirkowie, w Skolimowie oraz przy głównym wejściu do Parku Zdrojowego.

Na rondzie Jana Pawła II kierujemy się w stronę Góry Kalwarii. Zaraz za rondem, za Bankiem Spółdzielczym, skręcamy w lewo i przez garaże docieramy do leśnej ścieżki, która poprowadzi nas do dworu w Oborach. Przed dworem wyjedziemy



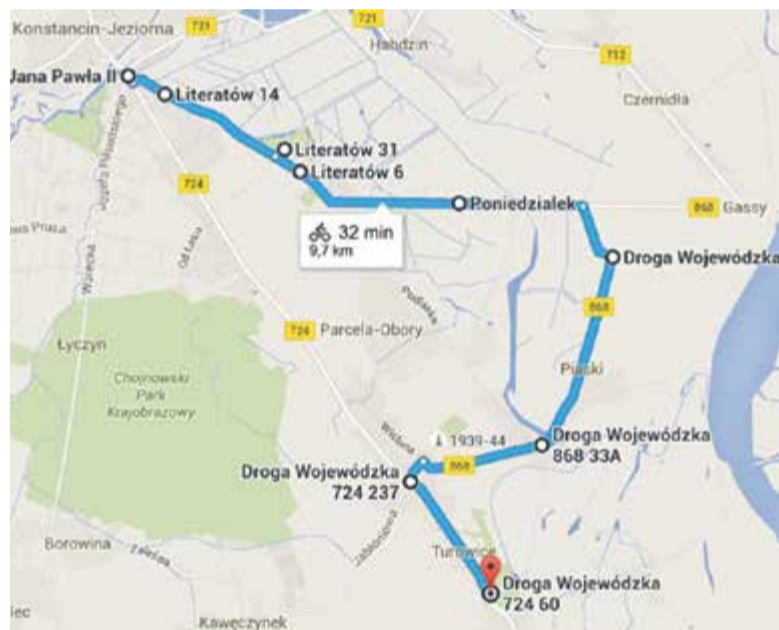
Stacja Veturilo w Mirkowie



Zabudowania folwarczne w Oborach



Magazyn zbożowy w Oborach



ze ścieżki na ulicę Literatów, którą skądinąd również możemy dojechać do dworu. Po 1,7 km znajdziemy się pod zamkniętą na głucho bramą pałacu, który w końcu po latach odzyskała Teresa Potulicka. Obok pałacu nad pięknym stawem stoją zabudowania folwarczne, w których mieszkają bardzo mili, byli już pracownicy pałacu.

Jadąc dalej ulicą Literatów, minimy dawny magazyn zbożowy należący niegdyś do majątku Obory, przed wojną stacjonowały tutaj samoloty z pobliskiego połowego lotniska. Dziś teren należy do SGGW.

Kiedy minimy bloki po dawnym PGR, ulica Literatów lekko skręca w lewo. Jedziemy dalej malowniczą dro-

gą przez las, która dalej zyskuje nazwę Poniedziałek. Po lewej stronie mijamy opuszczoną jednostkę wojskową, trochę tajemniczą. Jadąc prosto, dojedziemy do Gassów i przeprawy promowej do Karczewa, my jednak skręcimy w prawo w stronę lotniska w Imielinie (przy odrobinie szczęścia możemy trafić na lądujący na polu samolot), na drogę prowadzącą do Słomczyna. Mijamy miejscowość Piaski i Cieciszew, w którym znajduje się Tęczowa Pasięka. Warto tutaj podjechać, możemy bowiem na miejscu skosztować każdego rodzaju miodu, oraz przy dobrej pogodzie zwiedzić pasiekę.

Jadąc dalej drogą 868 dojedziemy do trasy Konstancin – Góra Kalwa-



Prywatne lotnisko w Imielinie

ria (724). Nie jest to droga przyjazna rowerzystom, ale po ok. 4 minutach (1 km) znajdziemy się przy modrzewiowym dworku w Turowicach. Wizyty tutaj nie warto odkładać, gdyż po każdej zimie jest go coraz mniej. Za dworkiem znajduje się przepiękny angielski park z ceglanyimi mostkami, akweduktami i neogotyckim pawilonem.

Trasa liczy sobie niecałe 10 km, większość trasy pokonujemy asfaltem.

Następną trasę rozpoczniemy od Turowic i pojedziemy do Góry Kalwarii. Te dwie trasy można oczywiście połączyć. Będzie to wówczas ponad 20 kilometrów.

Tekst i zdjęcia Joanna Grela

CERTYFIKOWANA FIRMA SPORTOWA KONSTANCIN-WARSZAWA
NAPRAWA ROWERÓW I SPRZĘTU FITNESS
Warsztaty filia Konstancin:
ul. Lipowa 1, tel. 607 715 169
www.mobilnyserwisrowerowy.waw.pl
www.serwisfitness24.pl
WARSZTATY MOBILNE MAGDY I ALBERTA

SKLEP I SERWIS ROWEROWY
ul. Dworcowa 18 lok. 2
05-500 Piaseczno (blisko PKP)
tel. 504 011 340, 22 737 06 01
Czynne: pon-pt 9-19, sob 9-15
www.roweryannda.pl
ANNA

GRENE
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL:
STIGA, AL-KO, WEBER, TARGET
Zaprasza na wiosenne zakupy do sklepu **GRENE** w Baniosze.
www.grene.pl
05-532 Baniocha, ul. Łubińska 1a, pon. - pt. 8:00 - 18:00, sob. 8:00 - 14:00, tel. **22 727 57 40**

Motocykle to nasza pasja
www.motorakowski.pl
Kawasaki
AUTORYZOWANY SALON SERWIS

BRAMY GARAŻOWE, AUTOMATYKA BRAMOWA, OGRODZENIA, SZLABANY
BIARKEM
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
Stara Iwiczna, ul. Słoneczna 52e
tel. 22 756 93 39, 601 230 035
www.biarkem.com.pl biarkem@biarkem.com.pl
Nice
HORMANN

Przegląd PIASECZYŃSKI
Przyjdź do redakcji i zamów reklamę! lub ogłoszenie drobne
501 091 480
ul. Sierakowskiego 12 A (przy skwerze Kisiele) Piaseczno

Niziński P.P.H.U.
Podstawowy zakres działalności to:
- roboty ziemno-budowlane
- wyburzenia oraz rozbiórki budynków
- przygotowanie terenu pod inwestycje
- sortowanie i przesiewanie materiałów
- sprzedaż kruszywa, piasku, ziemi, żwiru
- usługi koparką, ładowarką
- usługi transportowe
ul. Sosnowa 14
05-532 Tomice
tel. 22 727 58 92
tel. 501 159 998
tel. 511 443 333
tel. 501 189 191
www.pphunizinski.pl

KRIS CAR
mechanika pojazdowa
WYMIANA OPON RUN FLAT DO 22"
SERWIS KLIMATYZACJI
Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna
503 333 600
we speak english
www.kriscar.waw.pl

PIASECZNO

OFF – spring Festival



Dlaczego OFF-spring? Bo chcemy pokazać Wam teatr, muzykę, film i inne dziedziny sztuki niekomercyjnej i nieinstytucjonalnej. Bo festiwal odbywać się będzie wiosną, na ulicach, skwerach i placach Piaseczna. I wreszcie, bo jest to nowe „dziecko” Centrum Kultury, które – mamy nadzieję – na stałe zagości w kalendarzu imprez w naszym mieście.

OFF-spring ma być festiwalem świeżym, ciekawym i dla każdego. Pojawi się wielu gości i tych bardziej, i mniej znanych, ale wszyscy z niezwykłym potencjałem i ciekawymi propozycjami. Będą koncerty, spektakle, happeningi, wystawy i parady. Nie zabraknie też propozycji dla

najmłodszych fanów sztuki. Wystąpią między innymi: Karolina Czarnecka, Teatr Fuzja, Turecki Teatr Cieni Ka, Teatr Snów, Fundacja Sztuka Ciała i Sambor Dudziński.

Chcemy żeby na czas festiwalu w mieście zrobiło się kolorowo, wyjątkowo i ciekawie, i żebyście wszyscy w tym uczestniczyli!

Mezzo forte czyli „Fryderyk i Spółka” („Przedskok” festiwalu)

Kameralny koncert muzyki klasycznej w wykonaniu uczniów i absolwentów Edukacji Muzycznej CK Piaseczno. Prezentowane utwory usłyszymy w wykonaniu duetów instrumentów dętych z towarzyszeniem fortepianu, duetu na skrzypce i fortepian oraz w wykonaniu fortepianu solo. Młodzi wykonawcy to aktualni uczestnicy zajęć muzycznych prowadzonych w Przystanku Kultura lub nasi absolwenci, którzy kontynuują naukę w szkołach muzycznych i biorą czynny udział w Piaseczyńskiej Orkiestrze Dętej. Będzie nam niezwykle miło gościć Państwa na tym niepowtarzalnym koncercie.

Zapraszamy w **niedzielę 12 czerwca o godz. 19.00** do Kawiarni Fryderyk, Pl. Piłsudskiego 9.

Turniej na Zamku w Czersku

GÓRA KALWARIA

W ubiegły weekend Zamek w Czersku ożył. Rycerze, damy, turnieje, koncerty muzyki dawnej, kramy, namioty historyczne i najbardziej chyba uradowane ze wszystkich dzieci, które zresztą same stworzyły sobie coś na kształt buhurtu.



Dziedziniec zamku

Środek Kultury w Górze Kalwarii oraz Bractwo Rycerskie Smocza Kompania zorganizowały niesamowity turniej.

Dawna stolica południowego Mazowsza zamieniła się na dwa dni w średniowieczną wioskę, w której wszyscy mogli poczuć ducha tej jakże fascynującej epoki. Mogliśmy podziwiać turnieje konne, koncerty muzyki dawnej, walki rycerzy 1 na 1, walki buhurtowe, czyli nieudawane, siłowe walki, które nie do końca służą inscenizacji, tylko polegają na jak najszybszym wyeliminowaniu przeciwnika. Wśród kramów ze swojskim

jedzeniem oraz rękodzielnictwem, w miejscu, w którym widnieją resztki fundamentów kościoła zamkowego pod wezwaniem św. Piotra, dzieci pod baczny okiem rodziców, bez żadnej odgórnej koordynacji, także toczyły walki na drewniane miecze, co można podciągnąć pod dziecięcą buhurt. Żadne z dzieci nie ucierpiało poważniej.

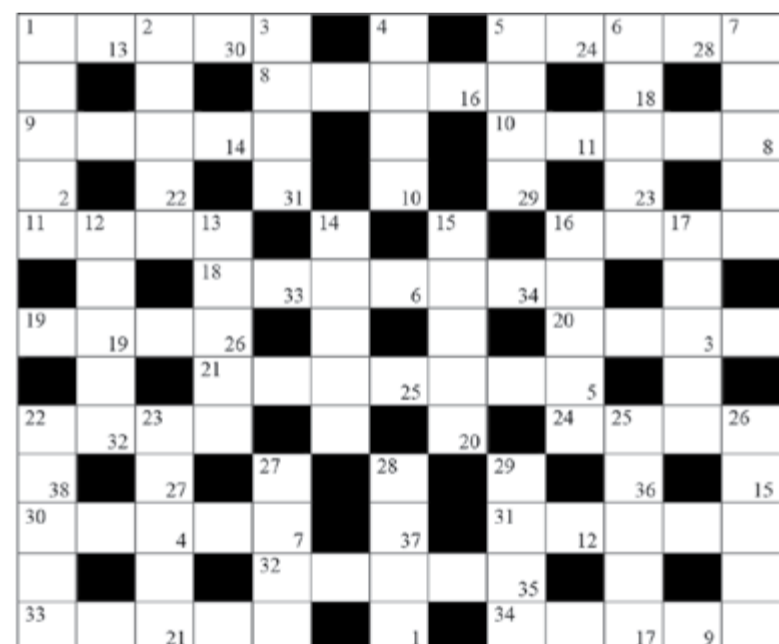
W niektórych kramach dzieci mogły m.in. obserwować wyrabianie glinianych naczyń, zobaczyć, na czym polega czerpanie papieru oraz po-

znać zasady dawnych gier, z których niektóre moglibyśmy dzisiaj nazwać planszówkami.

W dawnej fosie pod murami zamku znajdowało się stanowisko łucznicze.

Pierwszy dzień turnieju zakończył się efektowną bitwą, z kolei w niedzielę na zakończenie całej imprezy odbył się pokaz konny Xiążęcej Drużyny (tej samej, która bierze udział w Inscenizacji Bitwy pod Grunwaldem).

Joanna Grela



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 38 utworzą rozwiązanie – aforyzm oraz imię i nazwisko jego autora.

Pierwsza osoba, która wyśle (w piątek 27.05 od godz. 12.00) poprawne rozwiązanie krzyżówki na adres e-mail: redakcja@przekladpiaseczynski.pl lub wyśle sms-a pod numer 501 091 480, otrzyma nagrodę, książkę Anny Marii Jaśkiewicz „Przeczekać ten tydzień”.

Poziomo: 1 – Choroba z powieści Camusa. 5 – imię dzielnego wojaka Szwajjka. 8 – hinduski książę. 9 – czasem idzie w las. 10 – pnącze Tarzana. 11 – biblijny amator soczewicy. 16 – August, subiekt, przyjaciel Ignacego Rzeckiego. 18 – twórca lub odtwórca. 19 – Ludwik Jerzy, poeta i satyrk. 20 – bajkowy potwór. 21 – prorok Starego Testamentu. 22 – imię córki pani Dulskiej. 24 – staropolski pan. 30 – cytat z niego, on z cytatu. 31 – stałe internetowe. 32 – japoński, duży, dwustronny bęben. 33 – postać w sztuce. 34 – Jan, współtwórca „Panoramy Raclawickiej”.

Pionowo: 1 – Alighieri, wybitny poeta włoski. 2 – przywidzenie, iluzja. 3 – koński arystokrata. 4 – długo wracał do Itaki. 5 – imię autora powieści „Grypa szaleje w Naprawie”. 6 – pojawia się i znika. 7 – Kafka, autor „Procesu”. 12 – łączy Wańkowicza z wulkanem. 13 – wujaszek Czechowa. 14 – przyboczna lub przemysłowa. 15 – Bondarczuk u Kraszewskiego. 16 – w wierszu kipi razem z grochem. 17 – opisana w „Iliadzie”. 22 – maksyma na początku książki. 23 – zło, które nie śpi. 25 – właściwość charakteru. 26 – używa języka migowego. 27 – starorzyski Fredro. 28 – z Masztalskim w dowcipach. 29 – zabierany w dyskusji.

KALENDARIUM KULTURALNE

PIASECZNO

WYDARZENIA:

25.05 godz. 11.00 – spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Ostatnie wykłady w roku akademickim 2015/2016, zakończenie roku akademickiego; **godz. 11.00** – Spotkanie autorskie z Krystyną Sienkiewicz, aktorką teatralną i filmową, autorką książki biograficznej „Cacko”; **godz. 12.45** – Dr hab. Małgorzata E. Drywień – wykład „Mity w żywieniu”

WYSTAWY:

19.05-12.06.2016 – Wystawa „Notatki z podróży” Fotografia Leszka Nowaka, Przystanek Kultura, pl. Piłsudskiego 9, Piaseczno
www.kulturalni.pl

GÓRA KALWARIA

26-29.05 – Długi weekend z Poczem Rycerskim Fastolf w Czersku. Wstęp na zamek: 8/5 zł

29.05 godz. 14.00 – Gminny Dzień Dziecka, OSiR. Wstęp wolny
31.05 godz. 9.30 – Spektakl dla dzieci – „Soup City”, ul. Białka 9. Wstęp 15 zł

3.06 godz. 20.00 – Muzyczny Piątek, ul. Białka 9

4-5.06 - godz. 18.00 – Teatr ALBOCOŚ „Serenada” S. Mrozek – Kino Uciecha, ul. Ks. Sajny 14. Wstęp wolny

WYSTAWY:

20.05-21.06 – wystawa Andrzeja Kujawy, ul. Białka 9

15.05-12.06 – wystawa S. Wyszowskiej i K. Wiśniewskiej, Communio Graphis, ul. Pijarska 40

www.kulturagk.pl

KONSTANCIN-JEZIORNA

27.05 godz. 19.00 – Klasyczne Kino Science-Fiction KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka, wstęp wolny

28.05 godz. 15.00 – Warsztaty „Był sobie zwierzak” KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka, wstęp: 15 zł/rodzina

28.05 godz. 19.00 – Spektakl teatralny „Miłosne dialogi na 4 nogi” KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka, wstęp: 25 zł

29.05 godz. 15.00 – Bajkowa niedziela w Słomczynie – „O motylku, który tupał nóżką”

29.05 godz. 16.00 – The Warsaw Dixielanders

www.konstancinskidomkultury.pl

LESZNOWOLA

25.05 godz. 14.00 – Wernisaż Pokonkursowej Wystawy Fotograficznej pt. „Światło i cień w fotografii”. Galeria PASAŻ w filii GOK Lesznowola w Mysiadle, ul. Topolowa 2

25.05 godz. 11.00-20.00 – Dzień Matki w Galerii Na Górze. Nieodpłatne warsztaty ceramiczne dla wszystkich mam z dziećmi. Pracownia Ceramiki i Rzeźby we Władysławowie, ul. Wojska Polskiego 64

25.05 godz. 18.30 – Zdrowy kręgosłup – spotkanie w ramach Panie Przodem. GOK Lesznowola w Starej Iwicznej, ul. Nowa 6

28.05 godz. 14.00 – Uroczystości wraz z Mszą Św. polową upamiętniające 74 rocznicę rozstrzelania więźniów Pawiaka na wzgórzach Magdalenki

www.gok.lesznowola.pl

TARCZYN

25.05 godz. 11.00 i 18.00 – „Bobasy” – uroczysty dokument na Dzień Matki. Kino za Rogiem, ul. J. Stępkowskiego 17, Tarczyn

29.05 godz. 16.00 – Koncert z okazji Dnia Matki – Eleni GOK Tarczyn, ul. J. Stępkowskiego 1, wstęp wolny

www.gok-tarczyn.pl

ZAPRASZAMY
NA PIKNIK RODZINNY

5 CZERWCA 2016 R.
PARK MIEJSKI W PIASECZNI

GODZ. 11.30-17.30



O G Ł O S Z E N I E

OGŁOSZENIE
STAROSTY PIASECZYŃSKIEGO

Starosta Piaseczyński

stosownie do art. 113 ust. 6, art. 114 ust. 3 i 4 oraz art. 124a ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 1774 z późn. zm.),

podaje do publicznej wiadomości informację

o zamiarze ograniczenia w drodze decyzji sposobu korzystania z nieruchomości położonej w we wsi Jazgarzew gm. Piaseczno, stanowiącej działki ewidencyjne nr 160/1 i nr 161, przez udzielenie zezwolenia na realizację na ich terenie sieci gazowej dystrybucyjnej średniego ciśnienia.

Ww. nieruchomość posiada nieuregulowany stan prawny. W związku z powyższym wzywa się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do przedmiotowej nieruchomości do zgłoszenia się, **w terminie do 30 lipca 2016 r.**, do siedziby Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, pok. 117, tel. 0-22, 756 61 39.

Konieczne jest przedłożenie dokumentów potwierdzających przysługujące prawo własności. W przypadku następców prawnych niezbędne jest przedłożenie postanowienia sądu o stwierdzeniu nabycia spadku lub aktu poświadczenia dziedziczenia po poprzednim właścicielu nieruchomości, sporządzonego przed notariuszem.

Jeżeli w terminie oznaczonym w ogłoszeniu nie zgłoszą się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do w/wym. nieruchomości, wszczęte będzie postępowanie administracyjne w sprawie ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości w trybie art. 124a w związku z art. 124 ustawy o gospodarce nieruchomościami poprzez wydanie decyzji bez przeprowadzenia rozprawy administracyjnej.

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

OGŁOSZENIE
STAROSTY PIASECZYŃSKIEGO

Starosta Piaseczyński

stosownie do art. 113 ust. 6, art. 114 ust. 3 i 4 oraz art. 124a ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 1774 z późn. zm.),

podaje do publicznej wiadomości informację

o zamiarze ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości położonej w Piasecznie, stanowiącej działkę ewidencyjną nr 3 z obrębu 51 przez udzielenie zezwolenia na przeprowadzenie przez ww. działkę kablowej linii elektroenergetycznej średniego napięcia - od wewnętrznej stacji transformatorowej Nr 0516.

Ww. nieruchomość posiada nieuregulowany stan prawny. W związku z powyższym wzywa się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do przedmiotowej nieruchomości do zgłoszenia się, **w terminie do 30 lipca 2016 r.**, do siedziby Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, pok. 117, tel. 0-22, 756 61 39.

Konieczne jest przedłożenie dokumentów potwierdzających przysługujące prawo własności. W przypadku następców prawnych niezbędne jest przedłożenie postanowienia sądu o stwierdzeniu nabycia spadku lub aktu poświadczenia dziedziczenia po poprzednim właścicielu nieruchomości, sporządzonego przed notariuszem.

Jeżeli w terminie oznaczonym w ogłoszeniu nie zgłoszą się osoby, którym przysługują prawa rzeczowe do w/wym. nieruchomości, wszczęte będzie postępowanie administracyjne w sprawie ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości w trybie art. 124a w związku z art. 124 ustawy o gospodarce nieruchomościami poprzez wydanie decyzji bez przeprowadzenia rozprawy administracyjnej.

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI

Docieplenie Budynków, Solidne doświadczony ekipy tel. 602-482-572

Dachy, blacho-dachówka, dachówka, malowanie dachów, papa termozgrzewalna tel. 513 156 466

Organizujemy przyjęcia ogrodowe: chrzciny, komunie, pikniki, imieniny, urodziny. tel. 533938338
www.smakiprowincji.pl

AGD Naprawa. Tel: 601-98-66-73

Dachy, naprawy dachowe, mycie dachów i elewacji. Wycinka drzew. Wynajem podnośnika koszowego z operatorem tel.603308185.

Malowanie, gipsowanie, glazura, terakota, tel. 608 729 333, 22 797 09 82

Domofony wideofony serwis 603375875

Dachy - pokrycia, naprawy, tel. 502 473 605

Brukarstwo, tel. 517 477 531

Remontowo - budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Anteny serwis 603375875

Wylewki agregatem, tel. 668 327 588

Studnie, 601 231 836

Docieplenie budynków szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

DJ – prezenter – Paweł Górski.

Wesela, bankiety, studniówki, imprezy firmowe, tel. 660508877,

509619238

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Najatrakcyjniejsza działka budowlana w Łosiu 1.430 m2, położona na skraju Rezerwatu Przyrody w obszarze zabudowy jednorodzinnej, w „ślepej” ulicy. tel. 602 278 889

BEZPOŚREDNIO SPRZEDAM NAROŻNĄ DZIAŁKĘ 715 M KW W ZALESIU DOLNYM PRZY GŁÓWNEJ DRODZE TEL. 501 156 766

Działki budowlane 1000m w Krupiej Wólce. tel.509-292-026

Działka budowlana 1000 m2 Prażmów, tel. 602 77 03 61

Sprzedam działki nad jeziorem, od 1000 m2, media, prawo zabudowy, część działek z linią brzegową, blisko las, 150 km od W-wy, 605-099-422, www.cesardzialki.pl

NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ

Lokal na pierwszym piętrze 104 m2 Piaseczno, ul. Kościuszki, tel. 501 077 493

Wynajmę dom (na przedszkole lub salon fryzjerski) Żabieniec, ul. Polna, tel. 603 202 133

Wynajmę lub sprzedam pawilon na bazarku w Piasecznie, tel. 535 74 51 35

Magazyny i hale magazynowe w Antoninowie, tel. 604 470 270, 604 470 370

SPRZEDAM

Rowery, tel. 601 31 77 61

ZWIERZAKI

Strzyżenie psów w STUDIO MAXi, Piaseczno tel. 731954508

ADOPCJA - jeśli chcesz adoptować zwierzaka, zwróć się do nas. Opiekujemy się psami i kotami z Piaseczna, Konstancina i Góry Kalwarii. Zwierzaki są czyste, zdrowe, zaszczepione, wysterylizowane. Tel: 729 591 159; 503 069 502

RÓŻNE

ROWERY - SKLEP, SERWIS MAGDALENKA, UL. LIPOWA 59 TEL. 602 206 498

Przyjmę dużo ziemi Ustanów, tel. 607 167 493

DAM PRACĘ

CUKIERNIA ZATRUDNI: CUKIERNIKA POMOĆ CUKIERNIKA OSOBY DO PAKOWANIA CIAST TEL. 510643035

Serwis samochodów ciężarowych w piasecznie, poszukuje pracowników na stanowisko mechanik i pomocnik mechanika pojazdów ciężarowych, doświadczenie w zawodzie niezbędne. warunki zatrudnienie do uzgodnienia indywidualnie. pijkom dziękujemy. tel 501-632-186

Przyjmę kierowcę do 40 lat kat. C + E samochód ciężarowy HDS ul. Mostowa 11 Piaseczno - Żabieniec

Agentów ochrony, pełne ubezpieczenie, pensja w gotówce, 506 158 658.

Studenci – możliwość pracy w weekendy w delikatesach w Zalesiu Dolnym, w Prażmowie lub Złotokłosie tel. 797 188 368 lub 22 737 35 83

Zatrudnię kelnerkę do restauracji w Zalesiu Dolnym, 606 492 420

Ekspedientkę do sklepu spożywczo – przemysłowego w Powsinie, tel. 889 648 388

R E K L A M A

Firma Budokrusz

zatrudni pracownika na stanowisku

PRACOWNIK
PLACOWY

Miejsce pracy:

Mysiadło k. Piaseczna,

wymagania: mile widziane umiejętności mechaniczne, elektryczne

e-mail: p.walo@budokrusz.pl,
tel. 600-822-796
(w godzinach 9.00-14.00).

Poszukujemy Pracowników Magazynowych (kwalifikacja: Kewczyn, Piaseczno, Lesznowola powiat piaseczyński)

Prężnie działająca firma na rynku e-commerce zatrudni pracowników magazynowych oraz administratorów magazynu

Zakres obowiązków:

- Obsługa zleceń magazynowych
- Sporządzanie dokumentacji i nadzór nad jej obiegiem
- Wydawanie i przyjmowanie towaru z/do magazynów
- Przygotowanie towaru do wysyłki zewnętrznej
- Praca na systemach magazynowych

Wymagania:

- Mile widziane uprawnienia na wózki widłowe oraz praca na systemach magazynowych
- Umiejętność dobrej organizacji czasu pracy
- Odporność na stres
- Doświadczenie na podobnym stanowisku

Kontakt:
biuro@pov.com.pl

R E K L A M A

I360 Sp. z o.o., wiodący dostawca usług z zakresu organizacji i zarządzania programami lojalnościowymi, firma na tyle duża, aby zapewnić stabilność zatrudnienia i na tyle mała, że nie zatraciła domowej atmosfery współpracy w gronie dobrych znajomych, poszukuje do Centrum Logistycznego w Piasecznie, osoby na stanowisko:

Manager magazynu



Kobieta lub mężczyzna

Wymagania:

- Zaangażowanie, odpowiedzialność, rzetelność, uczciwość
- Komunikatywność i dobra organizacja
- Minimum rok doświadczenia w kierowaniu magazynem,
- Biegła znajomość pakietu office
- Znajomość programu magazynowego LoMag będzie dodatkowym atutem

Oferujemy:

- Stabilne zatrudnienie na podstawie umowy o pracę,
- Długookresową ścieżkę rozwoju

Kontakt:

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem **22 101 39 41**.

R E K L A M A

USŁUGI POGRZEBOWE ANDRZEJ I RYSZARD RUCIŃSKI

RUCIŃSKI
USŁUGI POGRZEBOWE

Świadczymy kompleksowe usługi pogrzebowe. O każdej porze jesteśmy do Państwa dyspozycji. 7 dni w tygodniu, 24 godziny na dobę.

www.rucinski.waw.pl
05-520 Konstancja-Jeziorna, ul. Warszawska 46
tel. 22 756 48 21, tel./fax 22 717 47 88, biuro@rucinski.waw.pl

LeasingTeam
PEOPLE MAKE A DIFFERENCE

Agencja Pracy Tymczasowej
Leasingteam Sp. z o.o. nr rejestru 636
zatrudni w Piasecznie:

- Pomocników
- Operatora Produkcji
- Pomocników
- Operatora Pakowni
- Pomocników
- Operatora Wózka Widłowego
- Pomocników
- Operatora Drukarza

Oferujemy atrakcyjne wynagrodzenie od 2350 do 2500 brutto + premia miesięcznie 493zł brutto, umowę o pracę tymczasową oferujemy bezpłatny dowóz

kontakt telefoniczny: 22 460 50 30 pn-pt 9.00-17.00
CV prosimy przysłać na adres: p.choros@leasingteam.pl

Cartridge-Express

TUSZE • TONERY

Aby otrzymać zniżkę, zgłoś się z poniższym kuponem. Regulamin promocji dostępny w punkcie sprzedaży.

KUPON RABATOWY

Z nami drukuj taniej

tel. **22 270 21 60** **-20%**

Piaseczno, ul. Sierakowskiego 27

*rabat dotyczy produktów zamienionych oraz usługi regeneracji

Żonglerka

POWIAT

Co tydzień będziemy odbijać piłeczkę od IV Ligi do Klasy A, robiąc przy tym krótki, zgodny z nazwą naszej gazety, przegląd boiskowych wydarzeń.

W ostatnim czasie dostajemy wiele sygnałów, że kibice niektórych klubów znajdujących się na terenie naszego powiatu czują się „niedopieczeni”, ponieważ co tydzień robimy szczegółową relację z tylko jednego meczu. Wobec tego postanowiliśmy wyjść naprzeciw oczekiwaniom naszych Czytelników i tym oto sposobem powstała „Żonglerka”. Nazwa nawiązuje do popular-

Ligi „Spartanie” zajmują obecnie szóste miejsce w tabeli i w następnym sezonie zapewne zawalczą o coś więcej, a Wrażeń, który jeszcze jakiś czas temu mówił w wywiadzie, że raczej nie zagra już nigdzie wyżej, po tym meczu pewnie zmienił zdanie. 4:0 – chciałoby się powiedzieć, że wynik w sam raz na początek sobotniego strzelania w IV Lidze.

Pożegnanie z III Ligą

Chciałoby, aczkolwiek niestety, w Konstancinie o bramki było bardzo ciężko. Przed rozpoczęciem meczu KS-u z Orłem Wierzbica mieliśmy nadzieję, że śródtytuł będzie brzmiał „Wciąż walczą o III Ligę”, ale rzeczywistość boiskowa brutalnie zweryfikowała nasze plany. Remis Victorii Sulejówkę

cie meczu. 9 punktów straty do lidera – chyba nawet bukmacherzy w Singapurze nie wyobrażaliby sobie awansu w takich okolicznościach. Wygląda na to, że na III Ligę przyjdzie poczekać jeszcze jeden rok, potencjał jest.

Tak się nie robi... Panowie, wychodzimy

Jakimś pocieszeniem jest fakt, że w przyszłym sezonie IV Ligi będziemy mieć derby powiatu. I to nie byle jakie. MKS Piaseczno drugi raz z rzędu urządził sobie strzelaninę, tym razem ofiarą został Naprzód Brwinów i lidera MKS-owi chyba nikt nie będzie w stanie zabrać. Rezultat 8:0, w tym kolejny raz trzy bramki Pawła Grodzkiego – chapeau bas! I to już tyle pozytywnych wieści z okręgowki. Na boisku Laury Chylice znowu padło sporo bramek, ale niestety wszystkie dla gości – LKS Chlebna wygrał z Chylicami 4:0. FC Lesznowola skapitulowała zaś w starciu z Milanem Milanówek (1:4). Perła Żłotokłos uległa na własnym boisku Unii Warszawa 1:2. Kilka słów o Koronie Góra Kalwaria, która, ze względów związanych z formalnościami, walkowerem przegrała mecz z Naprzodem Stare Babice. Początkowo można było odnieść wrażenie, że piłkarze tak po prostu zrezygnowali z gry, co by miało sens, ponieważ patrząc na formę, jaką prezentuje w tej rundzie Korona (1 remis i same porażki), to szkoda czasu w ogóle wychodzić na murawę. Czarny weekend dla klubów z powiatu w Lidze Okręgowej.

Projekt „Kosa United”

A co słychać w A-Klasie? Nadstąpił Krzaki Czaplinkowskie wygrał na wyjeździe z Advitem Wiązowna 3:1. W sumie, nie licząc drużyn rezerw, to by było na tyle. Kończymy „Żonglerkę” – podobnie jak GC United Gassy vel Kosa Konstancin vel GC Gassy Kosa United Konstancin swój udział w rozgrywkach ligowych – zespół wycofał się z ligi. Na oficjalnej stronie MZPN-u klub zajmuje już ostatnie miejsce w tabeli, mimo przewagi punktowej.

Tekst i zdjęcia Rafał Lipski



Smutne miny zawodników KS Konstancin

nego ćwiczenia/zabawy piłkarskiego polegającego na odbijaniu piłki – będziemy ją odbijać od IV Ligi do Klasy A, opisując pokrótce, co wydarzyło się w trakcie minionego tygodnia. Mam nadzieję, że ta formuła spotka się z dobrym odbiorem Czytelników i na jednym artykule się nie skończy.

Zrobili dobre wrażenie

Jak na Emila Wrażenia i chłopaków ze Sparty Jazgarzew przystało. Hat-trick byłego zawodnika Widzewa Łódź i bramka Kamila Domańskiego przypieczętowały spadek Warki z IV

z Mszczonowianką Mszczonów sprawił, że Konstancin miałby już tylko 6 punktów straty i pięć kolejek do końca sezonu. Trudne zadanie, ale nie takie rzeczy się dzieją w futbolu. I tu nagle ten feralny mecz... Same wydarzenia boiskowe opisujemy w dosłownie kilku zdaniach. Michał Dobkowski miał dryblingiem nawet czterech zawodników – gol nie padł. Dawid Brewczyński i Rafał Wiśniewski co chwila ładowali strzały na bramkę gólkiera Wierzbicy – gol nie padł. Cezary Osuch był tego dnia nie do przejścia – gol... padł. Dla Wierzbicy po kuriozalnej sytuacji w ostatniej minu-



Bieg najmłodszych

Triathlon w Piasecznie

PIASECZNO

Pływanie, jazda rowerem i bieganie – z tymi dyscyplinami sportu musieli zmierzyć się uczestnicy niedzielnych zawodów. Chętnych do spróbowania swoich sił nie zabrakło.

W związku ze wzrostem zainteresowania sportem w gminie władze miasta postanowiły zorganizować dla mieszkańców wielkie wydarzenie sportowe. W niedzielę 22 maja w Piasecznie odbyła się pierwsza impreza Garmin Iron Triathlon – najstarszego cyklu triathlonowego w Polsce. Pojawiło się na niej około tysiąca osób. Triathlon to wszechstronna dyscyplina sportowa, która stanowi kombinację pływania, jazdy rowerem oraz biegania. Rozgrywane jest on na różnych dystansach. Zawodnicy mieli do wyboru dwie długości – popularny 1/4 Ironman (1,5 pętli na trasie pływackiej, 2 pętli na kolarskiej, 4 na biegowej i dobieg do mety) oraz 1/8 IM (przeplnięcie dwóch zbiorników wzdłuż, 1 pętla rowerem, 2 biegu i dobieg). Jedna pętla kolarska wynosiła 22,5 kilometra, pływacka 0,475 kilometra, a dwie biegowe 5,275 kilometra. Trasa ciągnęła się od Kamionki przez Łbiska i Jazgarzew aż do Alei Brzóz. Start do części pływackiej odbył się w sztucznym zalewie na terenie Górek Szymona.

Oficjalne otwarcie nastąpiło o godzinie 11.15. W zawodach wzięli udział najlepsi polscy zawodnicy, a także znani celebryci, jak cieszący się dużą sławą artysta kabaretowy Tomasz Jachimek czy popularny prezenter telewizyjny Maciej Dowbor. Obaj startowali na dystansie 1/4 IM. Pierwszy z nich zajął odległe 388 miejsce, a drugi uplasował się na 15 pozycji. Obu gwiazdom do zwycięstwa zabrakło wiele.

W rywalizacji na trasie 1/4 IM zwyciężył Łukasz Kalaszczynski z klubu KM Sport Team. Uzyskał on czas końcowy równy 01:58:05. Triumfotorem o połowę krótszego dystansu został Tomasz Marcinek z KS AZS-AWF. Zakończył on zawody z czasem 01:06:38. Nowością w tej edycji była sztafeta na 1/4 polegająca na tym, że jeden zawodnik odpowiadał za etap pływacki, drugi jechał na rowerze, a trzeci biegł. Tutaj nie miała sobie równych drużyna Beko Team 1 w składzie: Maciej Mienik, Grzegorz Krejner i Maciej Żywek. Byli oni lepsi od drugiego miejsca o 10 minut (czas końcowy: 02:08:04).

Poza zawodami dla dorosłych w trakcie imprezy odbyły się także biegi dla dzieci na 200 (wiek 1-7), 500 (8-11) oraz 1 000 (12-15 lat) metrów. Udział w nich wzięło około 200 najmłodszych uczestników.

Następne etapy Garmin Iron Triathlon odbędą się w Ślesinie, Radkowie, Stężycy i Elblągu.

Rafał Lipski

Gortat Camp w Piasecznie

PIASECZNO

Najbardziej znany polski koszykarz Marcin Gortat zorganizuje w Piasecznie obóz koszykarski dla dzieci.

Polska gwiazda NBA grająca obecnie w barwach Washington Wizards pojawi się w Piasecznie 22 czerwca. Do ścigania gwiazdora do Piaseczna przyczynił się klub MUKS Piaseczno. „Gortat Camp” odbędzie się tu po raz pierwszy w historii.

– Piaseczno jest drugim tegorocznym rookie! I – choć to niewielkie

(ok. 44 tys. mieszkańców) miasto, to sprawia nam wszystkim ogromną radość, że będziemy mogli je odwiedzić. Przy organizacji wielkich sportowych eventów często zapomina się o mniejszych miejscowościach. Z doświadczenia wiemy, że to właśnie w nich atmosfera i zabawa jest najlepsza! – piszą organizatorzy na swojej stronie.



Gortat Camp to impreza sportowo-edukacyjna, której głównym celem jest propagowanie zdrowego trybu życia. Obóz będzie składał się z dwóch części – treningów w formie zabawy skierowanych do dzieci w wieku 9-13 lat oraz tzw. Kliniki Jr NBA, w której udział będzie mogła wziąć młodzież od 14 do 17 lat.

Zapisy wystartowały 16 maja i potrwają do 29 maja. Wejście na trybuny jest darmowe. Dla uczestników oraz kibiców przygotowano mnóstwo gadżetów z najlepszej ligi koszykarskiej świata.

Rafał Lipski

R E K L A M A

Chatka Spółdzielni Marzeń
Cena już od 200zł/tydzień!
Zniżki dla rodzin i przyjaciół

Półkolonie Letnie 2016

27.06 - 01.07
4.07 - 8.07
11.07 - 15.07
22.08 - 26.08
29.08 - 31.08

Opieka od 7:00 do 18:00

www.chatkamarzen.pl